Priručnik za rad i održavanje

MOD. STARK XM
MOD. STARK XL

Električne škare

Hrvatski

PREVEDENO IZ ORIGINALNIH UPUTA

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i održavanje

HRVATSKI

Sva prava pridržana u svim zemljama

Svaki zahtjev za daljnje kopije ovog proizvoda, za informacije ili servisnu intervenciju kod kupca ili za pojašnjenje tehničkih aspekata ovog dokumenta treba uputiti regionalnom distributeru ili trgovcu ili centru za tehničke usluge:

Campagnola S.r.l.
Sjedište i postrojenje
40069 ZOLA PREDOSA (BO) - Italija
Via Lazio, 21, 23, 23/A, 23/B i 25 Tel. +39 051 753500
Fax. +39 051 752551
www.campagnola.it star@campagnola.it

Proizvođač će zadržati primjerak ovog priručnika deset (10) godina od datuma proizvodnje.

Obrada teksta i slika pažljivo je ispitana. Bez obzira na prethodno navedeno, CAMPAGNOLA S.r.l. pridržava pravo izmjene i/ili ažuriranja ovdje sadržanih informacija kako bi ispravila tiskarske pogreške i/ili netočnosti, bez prethodne najave ili bilo kakve obveze sa svoje strane.

Opisi i ilustracije priložene ovoj publikaciji nisu obvezujući; društvo CAMPAGNOLA S.r.l. stoga zadržava pravo u bilo kojem trenutku, bez obveze ažuriranja ove publikacije, izvršiti moguće promjene na dijelovima, pojedinostima ili opskrbi priborom koje smatra prikladnima za poboljšanje rada proizvoda ili za bilo koju drugu potrebu koja ne uključuje sigurnosne aspekte proizvoda.

Korisnik je također odgovoran osigurati da, ako proizvođač izmijeni ovaj dokument, na mjestima korištenja budu prisutne samo ažurirane verzije Priručnika.

Sadržaj ovog priručnika je strogo tehničke prirode i vlasništvo je tvrtke CAMPAGNOLA S.r.l.

Nijedan dio ovog priručnika ne smije se prevoditi na drugi jezik i/ili prilagođavati i/ili reproducirati u bilo kojem drugom obliku i/ili mehaničkim, elektroničkim sredstvima, fotokopiranjem, snimanjem ili na drugi način, bez prethodnog pismenog odobrenja tvrtke CAMPAGNOLA S.r.l.

Tvrtka vlasnik štiti svoja prava u skladu sa zakonom.

Dokumentacija je sastavljena u skladu s točkom 1.7.4 Direktive 2006/42/EZ

Poštovani klijente,

Tvrtka CAMPAGNOLA Srl vam zahvaljuje na kupnji proizvoda iz njezine ponude i poziva vas da pročitate i razumijete ovaj priručnik.

Sposobnost razumijevanja tržišta i pružanje odgovarajućih i ujedno dinamičkih odgovora, zajedno s jamstvom opsežnog poznavanja sektora, zaslužni su da je tvrtka CAMPAGNOLA S.r.l. jedan od svjetskih lidera u projektiranju, proizvodnji i izradi opreme za rezidbu i berbu.

Zahvaljujući učinkovitoj prodajnoj mreži i usluzi potpore koja se oslanja na visoko kvalitetno osoblje, društvo CAMPAGNOLA S.r.l. nudi široki asortiman proizvoda:

- škare i lančane pile, pneumatsku i elektromehaničku opremu za rezidbu (na baterije) također na produžetku;
- pneumatske tresače, motorne i elektromehaničke (na baterije) za berbu maslina i raznih vrsta voća;
- kompresore za postavljanje na poteznice traktora i motorne kompresore;
- elektromehanički stroj za uvezivanje knjiga.

Razlozi za odabir mogu se sažeti u:

- ➢ lakoći rukovanja i praktičnosti proizvoda;
- ➢ svestranosti uporabe;
- ➢ kvaliteti materijala od kojih je oprema izrađena;
- ➢ pouzdanosti;
- ➢ projektnom inženjeringu.

Pregledavanje ovog priručnika olakšano je uključivanjem općeg kazala na prvoj stranici i izgledom koji olakšava pronalaženje teme koja vas zanima.

Dokumentacija isporučena s proizvodom sastoji se od ovog priručnika i bilo koje dokumentacije navedene u poglavlju Dodaci, koji je sastavni dio ovog priručnika.

Unutar ćete pronaći sve potrebne informacije za ispravnu uporabu kupljenog proizvoda, kao i za montažu, puštanje u rad, održavanje i stavljanje izvan pogona.

Obavezni je zahtjev da korisnik pročita i razumije ovaj priručnik u cijelosti te da se pažljivo pridržava upozorenja i propisa u priloženoj dokumentaciji.

Molimo vas obratite se tvrtki CAMPAGNOLA Srl. ili izravno vašem lokalnom trgovcu za sve rezervne dijelove, savjete o izboru posebne opreme ili jednostavno za informacije o proizvodu koji ste kupili.

Ove izvorne upute su sastavljene na talijanskom jeziku. Svaki je drugi jezik prijevod izvornika.

HRVATSKI 403
1. OPĆENITO 406
1.1 UVOD 407
1.2 KVALIFIKACIJA OSOBLJA 407
1.3 SIGURNOSNE UPUTE U PRIRUČNIKU 408
1.4 KORIŠTENA SIMBOLOGIJA 408
1.5 OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA (OZO) 410
1.6 ZABRANA IZMJENA 412
1.7 TERMINOLOGIJA I KORIŠTENI AKRONIMI 412
1.8 JAMSTVO 413
2. TEHNIČKI OPIS 413
2.1 IDENTIFIKACIJA PROIZVODA 413
2.2 TEHNIČKI PODACI 414
2.3 PRIKAZ DOSTUPNIH MODELA 415
3. OPIS PROIZVODA 415
3.1 DOPUŠTENA UPORABA – NAMIJENJENA 415
3.2 ZABRANJENA UPORABA 416
3.3 SASTAV PROIZVODA 417
3.4 DIJELOVI PRIBORA 418
3.5 OPĆE RADNE KARAKTERISTIKE 418
3.6 KORIŠTENJE BATERIJA 420
3.7 KORIŠTENJE PUNJAČA 422
4. SIGURNOST 425
4.1 OPĆE INFORMACIJE 425
4.2 PRIMJENJIVE DIREKTIVE I TEHNIČKI STANDARDI 425
4.3 CERTIFIKACIJA PROIZVODA 425
4.4 CE OZNAKA 426
4.5 OGRANIČENJA UPORABE 427
4.6 OPASNE ZONE 427
4.7 RADNI UVJETI OKOLINE 427
4.8 VIBRACIJA 428
4.9 BUKA 428
4.10 ZBRINJAVANJE ISTROŠENIH MATERIJALA 429
4.11 SMJERNICE ZA POSEBNI OTPAD 429
4.11.1 BATERIJE 430
4.12 SIGURNOSNI UREĐAJI PRIMIJENJENI NA PROIZVOD 430
4.12.1 FIKSNE ZAŠTITE 430
4.12.2 UKLONJIVE ZAŠTITE 431
4.12.3 UREĐAJ PROTIV SLUČAJNOG POKRETANJA 431
4.13 PREOSTALI RIZICI 431
4.13.1 UDAR I NAGNJEČENJE 431
4.13.2 STRIŽENJE 431
4.13.3 POŽAR 432
4.13.4 EKSPLOZIVNA ATMOSFERA: 432
4.13.5 ZAGUŠENJE FILTRA 432
4.13.6 PADANJE, PROJICIRANJE OBJEKATA 433
4.13.7 KLIZNI 433
4.13.8 EFEKT BIČA 433
4.13.9 PREPREKA 433
4.13.10 KVAROVI KRUGA 433
4.13.11 MUNJA 433
4.13.12 OPASNOST OD ŠURENJA/OPEKLINA 434
4.14 DODATNI PROPISI O OPASNOSTIMA 434
4.15 DODATNI ZAHTJEVI ZA OPREZ 436
4.16 OPĆE NAPOMENE PONAŠANJA 437
4.17 NADZORNE PLOČE 438
4.17.1 RASPORED NADZORNIH PLOČA 438
5. UGRADBA 440
5.1 PAKIRANJE I RASPAKIRANJE 440
5.1.1 SKLADIŠTENJE 440
5.2 SKLOP PROIZVODA 441
5.2.1 SKLAPANJE TELESKOPSKIH PRODUŽNIH ŠIPKI 442

5.3 PROVJERE I PROVJERE PRIJE POKRETANJA 442
5.4 STAVLJANJE IZVAN RADA 443
6. KORIŠTENJE I RAD 444
6.1 OPĆE INFORMACIJE 444
6.2 RAD 445
6.2.1 POKRETANJE PROIZVODA 445
6.2.2 UPORABA PROIZVODA 445
6.2.3 UPORABA PROIZVODA MONTIRANOG NA TELESKOPSKU ŠIPKU 446
6.2.4 ISKLJUČIVANJE PROIZVODA 446
6.2.5 ZAUSTAVLJANJE PROIZVODA MONTIRANOG NA TELESKOPSKU ŠIPKU 447
6.3 UPUTE ZA RAD I RASIJECANJE 447
6.3.1 REZ ZA RASIJECANJE 447
6.3.2 REZANJE TVRDIH GRANA 447
6.4 RUKOVANJE PROIZVODIMA 447
6.5 SPREMANJE ALATA 447
7. ODRŽAVANJE 448
7.1 PREVENTIVNO ILI REDOVITO ODRŽAVANJE 448
7.1.1 ZAKRETNI MOMENTI 449
7.1.2 PODMAZIVANJE OŠTRICA 449
7.1.3 OŠTRENJE OŠTRICA ZA REZANJE 450
7.1.4 POSTAVLJANJE PREKLAPANJA OŠTRICE ZA REZANJE 451
7.1.5 ODRŽAVANJE NA KRAJU RADA 451
7.2 SPECIJALISTIČKO ILI IZVANREDNO ODRŽAVANJE 451
7.2.1 ZAMJENA OŠTRICA 451
7.2.2 ČIŠĆENJE I PODMAZIVANJE ZUPČANIKA 452
7.2.3 PROVJERITE BATERIJU I ALAT 453
7.3 PLAN ODRŽAVANJA 453
7.3.1 PRAVILA IZRADE 454
7.3.2 POPIS AKTIVNOSTI I UČESTALOSTI ODRŽAVANJA 455
7.3.3 PREPORUČENA MAZIVA I LJEPILA 455
8. POTEŠKOĆE - UZROCI - RJEŠENJA 456
8.1 POPIS ALARMA 457
9. REZERVNI DIJELOVI 458
10. PRIVITKE 458

1. OPĆENITO

Priručnik je, kao i Izjava o sukladnosti, sastavni dio proizvoda i uvijek ga mora pratiti kad god se premješta ili preprodaje. Korisnik je odgovoran za održavanje ove dokumentacije netaknutom, tako da se može na nju osloniti tijekom cijelog vijeka trajanja proizvoda.

Ovaj se dokument nalazi u elektroničkom obliku i može se preuzeti s internetske stranice tvrtke www.campagnola.it ili uokvirivanjem QR-koda na brzom vodiču na ambalaži proizvoda.

Priručnik odražava najnovija dostignuća u trenutku isporuke.

Proizvođač odbija svaku odgovornost za greške u proizvodnji i/ili štetu koju je proizvod prouzročio imovini, osobama i životinjama u sljedećim slučajevima:

- Nepravilne uporabe proizvoda u svrhe i/ili druge namjene osim onih za koje je izrađen;
- Nepoštivanja zahtjeva iz ovog priručnika.
- Neusklađenost s tehničkim karakteristikama koje je naveo proizvođač s posebnim osvrtom na uvjete predviđene uporabe.
- Uporabe u radnim uvjetima okoline koji nisu navedeni u ovom priručniku.
- Nepoštivanja uvjeta /zahtjeva montaže.
- Odsutan, nedovoljan ili loš održavan.
- Preinake ili intervencije proizvoda s obzirom na navedenu konfiguraciju.
- Uporabe rezervnih dijelova koji nisu izvorni ili nisu specifični za model.
- Koristite na zatvorenim i/ili klasificiranim mjestima.
- Uporabe blizu dalekovoda.
- Korištenje od strane osoba mlađih od 18 godina ili starijih od 80 godina, ili s fizičkim i/ili psihičkim ograničenjima i/ili drugim bolestima koje ih čine neprikladnima za korištenje.
- Korištenje od strane neprikladnog, neovlaštenog, neobučenog osoblja, uključujući čitanje i potpuno razumijevanje ovog priručnika.
- Uporabe od strane zaduženog osoblja koje nije prikladno obučeno i obaviješteno u skladu sa Zak. Ur. 81/2008 u Italiji (Direktiva 89/391/EZ ili Direktiva 2009/104/EZ i/ili njihove nacionalne uredbe o prenošenju) o sigurnosti na radnom mjestu.
- Uporaba koja nije u skladu sa zakonima o sigurnosti strojeva i/ili sigurnosnim standardima predviđenim **posebnim europskim i / ili nacionalnim zakonodavstvom koje je na snazi**na radnim mjestima.
- Potpune ili djelomične neusklađenosti s ovim uputama i/ili bilješkama o zabrani i naputcima sadržanim u ovom priručniku.
- Iznimni događaji.

Odgovornost za primjenu sigurnosnih uputa u ovom priručniku je na teret osoblja korisnika/poslodavca koji je odgovoran za predviđene aktivnosti, koji mora osigurati da osoblje ovlašteno za montažu, uporabu i održavanje:

- bude kvalificirano za obavljanje potrebne aktivnosti;
- bude osposobljeno i upućeno za uporabu proizvoda i za obavljanje aktivnosti održavanja.
- poznaje i savjesno poštuje naputke sadržane u ovom dokumentu.
- poznaje i primjenjuje opće i posebne sigurnosne propise koji se primjenjuju na proizvod i radno mjesto.

Osoblje koje koristi proizvod mora se pojaviti na radnom mjestu u psihofizičkom stanju prikladnom za obavljanje predviđenih i potrebnih zadataka.

Strogo je zabranjeno konzumiranje alkoholnih pića, droga i lijekova koji mijenjaju psihofizičko stanje radnika.

Nepoštivanje sigurnosnih propisa može uzrokovati ozljede/nesreće osoblja, oštećenje komponenti i upravljačke jedinice proizvoda.
Obvezan je zahtjev da svo osoblje korisnika/poslodavca, a posebno tehničari zaduženi za održavanje, pročita i razumije ovaj priručnik, poznaje i raspolaže osnovnim načelima mehanike, električne energije te da ima iskustva u korištenju takvih proizvoda/strojeva.
Nepoštivanje sigurnosnih propisa i uputa danih u njima može dovesti do ozljeda imovine i osoba, kao i oštećenja komponenti i upravljačke jedinice proizvoda.

Očitanje, čak i ako je iscrpno, ovog priručnika ni u kojem slučaju ne može zamijeniti odgovarajuće iskustvo odgovornog osoblja.

Korisnik se može u bilo kojem trenutku obratiti proizvođaču kako bi zatražio dodatne informacije pored onih ovdje sadržanih, kao i prijedloge za poboljšanje.

1.1 UVOD

Kako bi se osigurala najviša razina radne pouzdanosti, tvrtka CAMPAGNOLA S.r.l. je pažljivo odabrala materijale i komponente koji će se koristiti u izradi proizvoda. Njegova dobra izvedba tijekom vremena ovisi o pravilnoj uporabi te pravilnom preventivnom i periodičnom održavanju, prema uputama u ovoj dokumentaciji i pratećoj dokumentaciji.

Unatoč mjerama opreza pri dizajnu i konstrukciji, od temeljne je važnosti za ispravnu uporabu, sigurnost, trajnost i pouzdanost proizvoda da se pažljivo slijede upute proizvođača i da se proizvod pusti u rad u skladu s ovim uputama i zakonskim zahtjevima koji su na snazi u zemlja korištenja.

Svrha ovog priručnika je pružiti tehničke informacije osoblju odgovornom za instalaciju, korištenje, puštanje u pogon i održavanje proizvoda kojeg isporučuje tvrtka CAMPAGNOLA S.r.l.

Ovdje sadržane upute namijenjene su cjelokupnom korisničkom osoblju koje u svakom slučaju mora imati osnovno znanje o mehaničkim, pneumatskim, električnim i elektroničkim stvarima ovisno o kupljenom proizvodu, u skladu s ovdje navedenim informacijama.

Priručnik za uporabu i održavanje sadrži informacije potrebne za razumijevanje načina sastavljanja, rukovanja i održavanja proizvoda, posebno: tehnički opis različitih funkcionalnih skupina, opreme i sigurnosnih sustava, rad, korištenje instrumentacije i tumačenje svih dijagnostičkih signala, glavni postupci i informacije o radovima na održavanju.

Da bi se proizvod pravilno koristio, pretpostavlja se da je radna okolina i okolina za korištenje prikladna za trenutne sigurnosne i higijenske propise te u skladu s propisima i zabranama u ovom priručniku.

1.2 KVALIFIKACIJA OSOBLJA

Sve interakcije s proizvodom opisanim u priručniku mora izvršiti definirano osoblje prema uputama proizvođača. Svaku opisanu operaciju pratit će piktogram koji se odnosi na najprikladnijeg operatera za izvođenje zadataka. Ispod su naznake koje se odnose na kvalifikaciju osoblja potrebnog za obavljanje različitih aktivnosti.

Operator

Prikladno obučeno, ovlašteno i kvalificirano korisničko osoblje, koje je u potpunosti pročitalo i razumjelo ovaj priručnik u cijelosti, kao i ima odgovarajuće znanje i praktično iskustvo, koje je primilo potrebne upute za sigurnu uporabu proizvoda za aktivnosti za koje je izgrađena i isporučena.
On mora biti sposoban izvršiti sve radnje potrebne za sastavljanje/instalaciju, ispravno funkcioniranje proizvoda i za sigurnost sebe ili bilo kojeg suradnika.
Mora imati dokazano iskustvo u pravilnoj uporabi ovih vrsta proizvoda i biti ovlašten za njihovu uporabu. Mora biti odgovarajuće osposobljeno, obaviješteno i upućeno u tom pogledu također i razumijevanjem ovog priručnika, kao i pohađanjem tečajeva predviđenih važećim zakonskim odredbama.
U slučaju nedoumica, osoblje mora prijaviti svaku nepravilnost svom nadređenom.
Nije ovlašteno obavljati radnje održavanja osim čišćenja, podmazivanja, brušenja oštrica, nadopunjavanja tekućina tamo gdje su prisutne i moguća postavljanja koji su dopušteni operateru i opisani u poglavlju održavanja.

Mehaničar zadužen za održavanje

Kvalificirani tehničar sposoban koristiti proizvod kao operater (ima gore traženi profil), za rad na mehaničkim dijelovima radi postavljanja, popravka održavanja i zna čitati dijagrame, tehničke nacrte i popise dijelova.
Nije ovlašteno intervenirati na električnim dijelovima (ako postoje).
Gdje je potrebno, operateru može dati upute za pravilnu uporabu proizvoda u proizvodne svrhe.

Tehničar za održavanje električne energije

Kvalificirani tehničar sposoban rukovati proizvodom kao operater (ima gore traženi profil), sposoban raditi na postavljanju i električnim dijelovima radi održavanja, popravka i zamjene neispravnih i/ili istrošenih dijelova.
Mora biti u stanju čitati dijagrame ožičenja i provjeriti ispravan funkcionalni ciklus.
Može raditi samo u prisutnosti napona unutar električnih kućišta i/ili upravljačke opreme ako je uključena odgovarajuća osoba (PEI) (vidi EN50110-1 i EN 50110-2).
Gdje je potrebno, operateru može dati upute za pravilnu uporabu proizvoda u proizvodne svrhe.

CENTRI ZA TEHNIČKU POMOĆ

Radi se o centrima za tehničku pomoć (koji se nazivaju također C.A.T.) koje je tvrtka CAMPAGNOLA S.r.l. ovlastila za obavljanje servisnih/popravnih aktivnosti na njezinim proizvodima.

1.3 SIGURNOSNE UPUTE U PRIRUČNIKU

Propisi, indikacije, standardi i srodne sigurnosne napomene, opisani u raznim poglavljima priručnika, namijenjeni su definiranju niza ponašanja i obveza kojih se treba pridržavati tijekom izvođenja različitih aktivnosti, kako bi se radilo u sigurnim uvjetima za osoblje, opreme i okolnog okoliša.

Ova sigurnosna pravila namijenjena su svom osoblju koje je propisno obučeno, obaviješteno, upućeno i ovlašteno za obavljanje različitih aktivnosti i operacija koje čine namjeravanu uporabu ovog proizvoda:

- prijevoz
- Montaža/instalacija
- rad
- uporaba
- održavanje
- čišćenje
- razgradnja i demontaža

1.4 KORIŠTENA SIMBOLOGIJA

U priručniku se koristi niz simbola kako bi se privukla pozornost čitatelja i istaknuli neki posebno važni aspekti predmeta.

Sljedeća tablica opisuje značenje različitih simbola korištenih u priručniku.

SIMBOL	ZNAČENJE	BILJEŠKE
Opasnost	Opasnost	Označava opasnost s rizikom od ozljeda, invaliditeta ili ozbiljnih ozljeda ili smrti nadležnog osoblja. Obratite pozornost na tekstualne blokove označene ovim simbolom.
Pozor	Pozor	Predstavlja upozorenje s rizikom od ozljede ili srednje ozljede osoblja korisnika ili moguće štete na proizvodu, opremi ili drugoj osobnoj imovini kupca/korisnika Obratite pozornost na skupine teksta označene ovim simbolom.
	Važno Upozorenje	Navedite upozorenje ili napomenu o ključnim funkcijama ili korisnim informacijama. Obratite pozornost na skupine teksta označene ovim simbolom.
	Smjernice	Označava obvezni zahtjev za svo osoblje (korisnika, održavatelja, itd.) da u cijelosti pročita i razumije priručnik za uporabu i održavanje isporučen s proizvodom.

Sljedeća tablica opisuje značenje različitih simbola koji mogu biti prisutni na proizvodu.

Molimo pogledajte Poglavlje 4 priručnika za vrstu i mjesto simbola na proizvodu.

Oznake i piktogrami pričvršćeni su na proizvod i/ili njegove sastavne jedinice kako bi se istaknuli svi preostali rizici i posljedične radnje koje se moraju poduzeti u skladu sa sigurnosnim postupcima navedenim u ovom priručniku.

Sigurnosni znakovi poprimaju različita značenja u odnosu na boju i geometrijski oblik, posebno sljedeće:

- Nepridržavanje sigurnosne signalizacije može uzrokovati opasne situacije s mogućim štetnim učincima poput teških osobnih ozljeda ili smrti i/ili štete na samoj opremi.
- Ovisno o preostalim rizicima, različitih vrsta, identificiranih za proizvod, proizvođač ga je opremio pločama za nadzor opasnosti, upozorenja i obveza definiranim u skladu s europskim propisima koji se odnose na grafičke simbole koji se koriste.

ZNAČENJE	***OBRAZAC***	***BOJA***
Opasnost		Žut
Zabrana		Crven
Obveza		Plav
Informacija		Plav

TABLICA 1

SIMBOL	ZNAČENJE	BILJEŠKE
	Opća opasnost	Budite svjesni opasnosti određenih dodatnim simbolima
	Opasnost od oštrih predmeta	Označava prisutnost oštrih elemenata; uz opasnost od ozljeda zaduženog osoblja/korisnika. Nadležno osoblje/korisnici moraju obratiti pozornost na znakove i područja na kojima se nalazi ovaj simbol i pridržavati se sigurnosne udaljenosti.
	Opasnost od vruće površine	Označava opasnost od ozljeđivanja korisnika. Obvezna je uporaba odgovarajuće odjeće kao što su rukavice za temperaturu, zaštitne naočale i maska.
	Opasnost od prisutnosti napona.	Označava opasnost s rizikom od ozljeda, čak i smrti, za odgovorno osoblje/korisnika. Budite iznimno oprezni tamo gdje je takvo upozorenje prisutno i nemojte ulaziti u takva područja osim ako prethodno niste isključili napon u području koje je predmet upozorenja.
	Opasnost od pokretnih dijelova	Označava opasnost u području gdje su prisutni pokretni dijelovi. Nadležno osoblje/korisnici moraju obratiti pozornost na znakove i područja na kojima se nalazi ovaj simbol i pridržavati se sigurnosne udaljenosti.
	Opasnost od nagnječenja šake	Označava opasnost od zatvaranja mehaničkih dijelova opreme; s rizikom od ozljeda nadležnog osoblja / korisnika. Nadležno osoblje/korisnici moraju obratiti pozornost na znakove i područja na kojima se nalazi ovaj simbol i pridržavati se sigurnosne udaljenosti.
	Opasnost od bacanja materijala	Nadležno osoblje/korisnici moraju obratiti pozornost na znakove i područja na kojima je prikazan ovaj simbol, poštivati sigurnosne udaljenosti i koristiti propisanu osobnu zaštitnu opremu.
	Opasnost od dalekovoda ili dijelova pod naponom	Pazite da proizvod ne koristite u prisutnosti dijelova pod naponom. Držite udaljenost veću od 15 m od bilo kojeg živog dijela.
	Zabranjeno je koristiti otvoreni plamen	Zabranjeno je korištenje otvorenog plamena. Zaštitite proizvod i/ili bateriju od topline i plamena.
	Zabrana uporabe u nepovoljnim vremenskim uvjetima	Zabranjeno je koristiti proizvod u nepovoljnim vremenskim uvjetima kao što su kiša, munje, tuča, snijeg itd.

Upozorenja i zabrane specifični za baterije		
	Specifična opasnost za litij-ionske baterije	Litij-ionske baterije mogu eksplodirati, izazvati požar ili generirati neželjene toplinske učinke kao što je „Toplinski bijeg" (*), ako su rastavljene, u kratkom spoju, oštećene ili ako se njima neispravno rukuje. Ne izlažite vodi, vatri ili visokim temperaturama.
	Zabranjeno je dovoditi baterije u dodir s izvorima topline	Ne odlažite baterije u vatru niti ih nemojte izlagati izvorima topline, kao što su: toplina koju stvaraju grijači, plamen, laseri, induktivni izvori itd.
	Zabrana uporabe u nepovoljnim vremenskim uvjetima	Zabranjeno je koristiti bateriju u nepovoljnim vremenskim uvjetima kao što su kiša, munje, tuča, snijeg itd. Ne uranjajte bateriju u tekućine.
	Zabranjeno je dovoditi baterije u dodir s izvorima topline	Ne odlažite baterije u vatru niti ih nemojte izlagati izvorima topline, kao što su: toplina koju stvaraju grijači, plamen, laseri, induktivni izvori itd.
	Zabranjeno je izlagati proizvod izvorima topline	Zabranjeno je izlagati proizvod bilo kojem izravnom ili neizravnom izvoru topline.
	Međunarodni simbol recikliranja	Označava da je baterija izrađena od materijala koji se mogu reciklirati.
Zahtjevi koji se primjenjuju na proizvod, bateriju i punjač		
	Obavezno čitanje priručnika	Označava zahtjev za operatere i osoblje za održavanje da pročitaju priručnik za korisnike i održavanje prije bilo koje radnje (raspakiravanja, sklapanja/ugradnje, uporabe, održavanja, itd...) i/ili interakcije s proizvodom.

(*) Pojam Toplinski bijeg odnosi se na nekontrolirano povećanje temperature ćelije ili baterije, generirano egzotermnom reakcijom.

BILJEŠKA
Za vrstu i razmještanje natpisnih pločica koje se stavljaju na proizvod pogledajte odjeljak 4.17. U ovom odjeljku navode se pločice upozorenja o opasnosti, zabrani i obvezama i identificiraju s odgovarajućim objašnjenjima.

1.5 OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA (OZO)

Osoblje zaduženo za korištenje i održavanje, koje provodi različite aktivnosti dopuštene na proizvodu, mora koristiti osobnu zaštitnu opremu (OZO), kako bi spriječio sve moguće rizike/štete koje proizlaze iz izvođenja različitih operacija, kao što su:

- kaciga za zaštitu glave;
- zaštitne naočale ili maska za zaštitu od krhotina, prašine ili prljavštine od procesa;
- zaštitne rukavice, cipele i/ili čizme kako bi se osoblje zaštitilo od rizika, kao što su drobljenje, šišanje, rezanje itd.;
- Naušnice.

POZOR
Odjeća osoba koje rade ili održavaju proizvod mora biti u skladu s osnovnim sigurnosnim zahtjevima definiranim u Uredbi 2016/425/EU, Direktivi 89/656/EC i svim zakonima koji su na snazi u zemlji u kojoj se proizvod koristi.

OPASNOST

Prilikom izvođenja radova koji mogu dovesti do izbacivanja krhotina ili materijala koji su opasni za sebe ili druge osobe koje rade u neposrednoj blizini, rukovatelj mora osigurati ili zatražiti od odgovornih osoba zaslone ili druge odgovarajuće sigurnosne mjere.

OPASNOST

Tijekom rada i operacija održavanja, osoblje mora nositi odgovarajuću radnu odjeću kako bi se spriječile nezgode.

Kako bi se izbjegle mehaničke opasnosti kao što su povlačenje, uklještenje, smicanje i drugo, zabranjeno je nošenje dodataka kao što su narukvice, satovi, prstenovi za šalove ili lančići tijekom radnog ciklusa i tijekom operacija održavanja.

POZOR

Točna je odgovornost korisnika/poslodavca da osigura da je odgovorno osoblje propisno obučeno, informirano i upućeno u preostale rizike povezane s procesom kojim se rukuje i da koriste propisanu OZO, kao i da procijene sve potrebne dodatke .

SIMBOL	ZNAČENJE	BILJEŠKE
	Obvezna je uporaba zaštitnih naočala	Označava zahtjev da osoblje koristi naočale. OZO koji se koristi u svakom trenutku pri radu s proizvodom i/ili na mjestu prerade ili tijekom održavanja. Uporaba zaštitnog štita propisana je u slučaju opasnosti od izbacivanja predmeta ili materijala.
	Obavezno je zaštititi vaš sluh.	Označava zahtjev da osoblje koristi slušalice ili čepiće za uši kako bi zaštitilo sluh. OZO koji se koristi u svakom trenutku pri radu s proizvodom i/ili na mjestu prerade ili tijekom održavanja.
	Obvezna je uporaba zaštitnih i izolacijskih rukavica.	Označava zahtjev da osoblje koristi zaštitne i izolacijske rukavice. OZO koji se koristi u svakom trenutku pri radu s proizvodom i/ili na mjestu prerade ili tijekom održavanja.
	Obvezna je uporaba zaštitne obuće.	Označava zahtjev da osoblje koristi zaštitnu obuću. OZO koji će se koristiti u svakom trenutku pri radu s proizvodom i/ili na mjestu prerade ili tijekom održavanja
	Obvezno je nositi odgovarajuću radnu odjeću.	Ukazuje na zahtjev da osoblje nosi odgovarajuću i zaštitnu radnu odjeću. OZO koji se koristi u svakom trenutku pri radu sa strojem i/ili na mjestu obrade ili tijekom održavanja.
	Obvezno je nositi zaštitnu kacigu.	Ukazuje na zahtjev da osoblje nosi zaštitnu kacigu. OZO koji se koristi u svakom trenutku pri radu sa strojem i/ili na mjestu obrade ili tijekom održavanja.

BILJEŠKA

OZO navedenu ovdje mora dopuniti korisnik/korisnik ovisno o području/mjestu/mjestu obrade u poljoprivrednom okruženju (vrsta/materijali i proizvodi koji se prerađuju, itd.), utvrđenim propisima i ovisno o odredbama na snazi u zemlji korištenja.

DODATNA INFORMACIJA

Detaljan opis „piktograma" i predviđenih „OZO-a" SPECIFIČNIH ZA ISPORUČENI PROIZVOD OPISAN JE u različitim poglavljima ovog priručnika.
U ovom odjeljku značenja „piktograma" i „OZO-a" su samo navedena i objašnjena.

1.6 ZABRANA IZMJENA

Zabranjeno je vršiti bilo kakve izmjene na proizvodu, a posebno je zabranjeno vršiti izmjene koje mogu umanjiti sigurnost proizvoda. Posebno je zabranjeno uklanjati ili izmjenjivati štitnike i/ili sigurnosne sustave i/ili signalno-sigurnosne i upravljačke sustave koje je postavio proizvođač.
Nepoštivanje uputa sadržanih u ovom priručniku i popratnoj dokumentaciji oslobađa proizvođača bilo kakve izravne ili neizravne odgovornosti.
Za sve podatke koji nisu uključeni ili se ne mogu zaključiti sa sljedećih stranica, preporučuje se izravno konzultirati proizvođača.

Također je zabranjeno koristiti proizvod s komponentama trećih strana koje nisu izvorno isporučene s proizvodom.
Ta okolnost može biti uzrok nesreća i/ili ozljeda, za koje proizvođač smatra da je izuzet od bilo kakve odgovornosti.

Napominjemo da se građanska i kaznena odgovornost proizvođača oduzima u slučaju izmjena proizvoda.

Preinake bilo koje vrste koje mijenjaju izvornu konfiguraciju proizvoda uvođenjem rizika koje proizvođač nije procijenio oslobađaju proizvođača svake odgovornosti.

U tom se slučaju smatra da je proizvođač izuzet od svake izravne ili neizravne odgovornosti.

1.7 TERMINOLOGIJA I KORIŠTENI AKRONIMI

IZLOŽENA OSOBA: (Prilog I, 1.1.1 Direktiva 2006/42/EZ).

Svaka osoba koja je u potpunosti ili djelomično u opasnoj zoni.

PREDVIĐENA UPORABA: (Prilog I, 1.1.1 Direktiva 2006/42/EZ).

Uporaba proizvoda u skladu s informacijama navedenim u uputama za uporabu.

OPASNA ZONA: (Prilog I, 1.1.1 Direktiva 2006/42/EZ).

Svako područje u proizvodu i/ili blizu njega gdje prisutnost izložene osobe predstavlja rizik za sigurnost i zdravlje te osobe

RIZIK: (Prilog I, 1.1.1 Direktiva 2006/42/EZ).

Kombinacija vjerojatnosti i težine ozljede ili oštećenja zdravlja koja mogu nastati u opasnoj situaciji;

PREOSTALA OPASNOST (ref. UNI EN ISO 12100:2010).

Opasnost koja se nije mogla ukloniti ili smanjiti dizajnom, protiv koje zaštita nije (djelomično ili potpuno) učinkovita.

Priručnik (poglavlje 4) sadrži preostale rizike i informacije, upute i upozorenja/recepte za upravljanje tim preostalim rizicima, koje kupac/korisnik mora uzeti u obzir, voditi računa i njima upravljati.

ZAŠTITNI UREĐAJ: (Prilog I, 1.1.1 Direktiva 2006/42/EZ).

Proizvod (osim štitnika) koji smanjuje rizik, samostalno ili u kombinaciji sa štitnikom;

ŠTITNIK: (Prilog I, 1.1.1 Direktiva 2006/42/EZ).

Element proizvoda koji se posebno koristi za pružanje zaštite pomoću materijalne barijere;

U priručniku (Poglavlje sigurnost) se navode preostali rizici i informacije, upute i upozorenja/naputci za upravljanje preostalim rizicima koje korisnik mora uzeti u obzir (Ref. EN ISO 12100:2010).

Potpuni opis korištene terminologije potražite u definicijama iz Priloga I. Direktive o strojevima 2006/42/EZ i norme EN ISO 12100:2010.

➢ **OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA (OZO)**

Osobna zaštitna oprema je svaka oprema namijenjena nošenju i/ili uporabi od strane radnika u svrhu zaštite od jednog ili više rizika koji bi mogli ugroziti sigurnost ili zdravlje na radu, te svaki element ili pribor namijenjen za tu svrhu.

Sljedeće nisu osobna zaštitna oprema:

- obična radna odjeća i uniforme koje nisu posebno osmišljene za zaštitu sigurnosti i zdravlja radnika;
- Oprema službi spašavanja i spašavanja;
- Osobna zaštitna oprema oružanih snaga, policijskih snaga i osoblja službe za održavanje javnog reda;
- zaštitna oprema koja se može otkriti specifična za vozila za cestovni prijevoz;
- Sportska oprema;
- Materijali za samoobranu ili odvraćanje;
- Prijenosni uređaji za prepoznavanje i prijavljivanje rizika i štetnih čimbenika.

- **KORISNIK**
  Korisnik (poslodavac, tvrtka, djelatnici tvrtke i sl.) je osoba koja koristi proizvod za njegovu namjenu ili koja njegovo korištenje povjerava stručnim i posebno osposobljenim osobama.

U ovom priručniku pojam stroj kako je definiran u članku 2. Direktive o strojevima 2006/42/EZ, proizvod ili oprema koriste se kao sinonimi.

POZOR!
Čitanje ovog priručnika, iako iscrpan, ni u kojem slučaju ne može zamijeniti odgovarajuće iskustvo operatera, te je stoga samo koristan podsjetnik na tehničke karakteristike i glavne radnje koje treba izvesti.

1.8 JAMSTVO

Za opće uvjete jamstva, oslonite se na internetsku stranicu tvrtke Campagnola, na namijenjeni dio, na adresi: http://www.campagnola.it ; ili uputite pisani zahtjev na broj faksa +39 051752551, ili na adresu e-pošte: „star@campagnola.it".

POZOR
Prilikom zahtjeva za popravkom pod jamstvom, sukladno gore navedenim smjernicama, proizvod koji se treba popraviti mora uvijek biti popraćen pravilno ispunjenim uvjerenjem o jamstvu s priloženim dokazom o kupnji (računom ili drugim pravno važećim dokumentom).

2. TEHNIČKI OPIS

2.1 IDENTIFIKACIJA PROIZVODA

Posebno, za ispravnu i jasnu identifikaciju proizvoda, potrebno se je osloniti na serijski broj na pločici s nazivom proizvoda i spomenuti ga u svakom zahtjevu za intervenciju ili pomoć tvrtki CAMPAGNOLA S.r.l.

Kako bi se omogućila jasna i nedvosmislena identifikacija, slijedi opis podataka natpisne pločice prikazanih na proizvodu:
Naziv proizvođača: CAMPAGNOLA S.r.l.
CE oznaka: Strojno označavanje u skladu s primjenjivim direktivama
Tip: Identifikacijski kod određene vrste stroja.
Kod je alfa/numerički, sastoji se od dva niza 4-znamenkastih brojeva odvojenih točkom, strukturiranih na sljedeći način:
Prve 4 znamenke su fiksne (vrsta alata), druge 4 znamenke predstavljaju kod određenog kupljenog proizvoda.
Primjer: **LN24.0810**

2.2 TEHNIČKI PODACI

Ovaj odjeljak opisuje tehničke podatke kupljenog proizvoda.

TEHNIČKI PODACI		
ALAT	**STARK XM**	**STARK XL**
Maksimalni kapacitet rezanja.	Ø 35 mm	Ø 40 mm
Motor	Bez četkica	Bez četkica
Snaga motora	950 W	1400 W
Masa/Težina bez baterije	720 g	900 g
Podmazivanje oštrica	DA	DA
BATERIJA	-	-
Tehnologija baterija	Litijski ioni	Litijski ioni
Nazivni napon	14.4 V	21.6 V
Maksimalni napon	16.8 V	25.2 V
Kapacitet	2,5 Ah	2,5 Ah
Nazivna proizvodnja energije	36 Wh	54 Wh
Autonomija baterije	2-3 h ovisno o uporabi	3-4 h ovisno o uporabi
Vrijeme punjenja	1,5-2 h	1,5-2 h
Masa/težina	242 g	344 g
PUNJAČ BATERIJA	-	-
Model punjača	KH24-1681420-2E	KH24-250950-2E
Ulazni napon	100-240Vac ±10%	100-240Vac ±10%
Frekvencija	50/60Hz ±2Hz	50/60Hz ±2Hz
Izlazni napon za punjenje	16,8V	25,2V
Vrsta punjivih baterija	Li-Ion	Li-Ion
Izlazna struja I maks izlaz	1,42 A	0,95 A
Stupanj zaštite	IP 20	IP 20
Razred izolacije	II	II
Težina	260 g	270 g
Zvučna razina (*)	LwA 84.2 dB(A) KwA=3 dB(A)	LwA 84.4 dB(A) KwA=3 dB(A)
Razina vibracija (**)	1,782 m/s² k=1,5	1,793 m/s² k=1,5

(*) Vrijednosti neprekidnog ponderiranog ekvivalentnog zvučnog tlaka A na mjestu operatera (LpA) i vrijednost zvučne snage opreme (LwA), izmjereni prema normi UNI EN ISO 3744

(**) Frekvencijski ponderirane kvadratne srednje vrijednosti vibracija ubrzanja kojima je izložen sustav šaka-ruka (i za donji i za gornji hvat ruke) mjere se u skladu s EN ISO 5349-1 i 2

RAZINA ELEKTROMAGNETSKE KOMPATIBILNOSTI

Stroj sadrži elektroničke komponente koje podliježu propisima o elektromagnetskoj kompatibilnosti, uvjetovane zračenim i emisijama koje se šire.

Vrijednosti emisija u skladu su s regulatornim zahtjevima zahvaljujući uporabi komponenata u skladu s Direktivom o elektromagnetskoj kompatibilnosti, odgovarajućim priključcima i ugradnji u skladu sa zahtjevima dobavljača komponenti.
Stroj je sukladan Direktivi o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC).

2.3 PRIKAZ DOSTUPNIH MODELA

Proizvod u STARK XM ili STARK XL konfiguraciji može se montirati na teleskopsku šipku (ne isporučuje se) koja upotpunjuje njegovu funkcionalnost, omogućujući operacije obrezivanja do 3 m visine.
Oznaka CE koja potvrđuje sukladnost proizvoda također se odnosi na uporabu teleskopske šipke kao složenog proizvoda.

Tablica proizvoda	
STARK XM škare	**STARK XL škare**
TELESKOPSKA ŠIPKA 150-230 cm (pribor nije isporučen)	

3. OPIS PROIZVODA

Proizvod obuhvaćen ovim priručnikom sastoji se od električnih škara za rezanje, koje se napajaju baterijom, kao što je prikazano u gornjoj tablici proizvoda, čija je dopuštena uporaba navedena u sljedećem odjeljku.
Škare za rezanje opremljene su oštricama od kaljenog čelika.
Snagu rezanja daje elektromotor bez četkica koji, pomoću niza zupčanika, prenosi gibanje na oštrice.
Kretanje lopatica otkriva senzorska ploča, a pritiskom na polugu za uključivanje (1) aktivira se rez.
Različite funkcije rezanja programirane su u pogonskoj ploči i aktiviraju se specifičnim radnjama na poluzi za uključivanje.

3.1 DOPUŠTENA UPORABA – NAMIJENJENA

Proizvod je namijenjen isključivo za profesionalnu uporabu u poljoprivredi.

Električne škare za rezidbu proizvod su namijenjen isključivo i samo obrezivanju voćnjaka, vinograda, nasada agruma, maslinika i svih biljaka općenito. U stanju su rezati drveni materijal maksimalnog promjera kako je navedeno u tablici tehničkih podataka u odjeljku 2.2.

Korištenje ovih proizvoda smije se povjeriti samo i isključivo obučenom i ovlaštenom osoblju sa stručnim znanjem i vještinama za njihovu sigurnu i pravilnu uporabu.

Osposobljavanje i podizanje svijesti operatera moraju se povjeriti iskusnom osoblju, sposobnom razviti kvalificiranu teoretsku i praktičnu obuku koja će im omogućiti ispravnu provedbu svih tehničkih operacija i ponašanja koji su odlučujući za njihovu i za sigurnost osoba koje rade u područjima gdje se proizvod koristi.

Načini uporabe navedeni u priručniku kao pogrešni nikada ne smiju biti dopušteni, ni pod kojim okolnostima.

Neispravna uporaba proizvoda i/ili nedostatak održavanja mogu dovesti do teških situacija opasnosti za sigurnost osoblja.

Radnje koje su u ovom priručniku opisane kao zabranjene i nedopuštene, koje očito ne mogu pokriti cijeli niz potencijalnih mogućnosti za „nedopuštene uporabe" proizvoda, unatoč tome predstavljaju one koje se mogu „najrazumnije" predvidjeti i treba ih smatrati apsolutno zabranjenima.

Koristite proizvod samo s tla u sigurnom i stabilnom položaju, osiguravajući savršenu i stabilnu ravnotežu tijekom uporabe i rukovanja.
Zabranjeno je koristiti proizvod kada je nesigurno u ravnoteži na površinama s rizikom od klizanja (npr. na brdima i/ili mokroj travi, snijegu, ledu itd.) ili gdje god ne postoji mogućnost održavanja stabilne ravnoteže (npr. na strmim padinama).).
Zabranjeno je raditi u neprikladnim meteorološkim uvjetima, poput magle, jake kiše, jakog vjetra, oluje s tučom, snijegom, ledom, nevremenima (rizik od strujnog udara).

Aktivnosti rezanja moraju se provoditi u skladu s maksimalnim dimenzijama reza navedenim u tablici tehničkih podataka kupljenog proizvoda i samo s drvenim materijalom.

Zabranjeno je rezanje grana većih od najvećeg dopuštenog promjera i prikazanih u tablici tehničkih podataka.
Da biste osigurali ergonomsko radno stanje, izbjegavajte rezanje iznad visine ramena.
Nemojte obavljati rezanje iznad visine ramena; kako bi se izbjegli neispravni ergonomski uvjeti rada, koji bi tijekom vremena mogli uzrokovati posturalne opasnosti za operatera.

POZOR

- **Svaka drugačija uporaba smatrat će se neispravnom i stoga potencijalno opasnom za sigurnost operatera te će ista dovesti do prestanka odgovornosti proizvođača i prestanka važenja ugovornog jamstva.**
- **Ako se alat koristi za svrhe koje se razlikuju od onih gore navedenih, može se ozbiljno oštetiti i prouzročiti oštećenja na teret predmeta i osoba.**

Druge vrste uporabe, ili proširenje uporabe izvan one koju je predvidio proizvođač, su zabranjene i ne odgovaraju predviđenoj uporabi proizvođača, pa stoga ovaj potonji ne može preuzeti nikakvu odgovornost za moguću nastalu štetu.

3.2 ZABRANJENA UPORABA

Proizvod se smije koristiti samo u svrhe koje je proizvođač izričito namijenio.

Posebno:

- Ne koristite proizvod u okruženjima i za uporabu koja nije opisana u odjeljku 3.1.;
- Ne koristite proizvod u okruženjima koja su klasificirana kao djelomično ili potpuno zapaljiva ili s rizikom od eksplozije;
- Ne koristite proizvod ako niste ispravno obučeni, obaviješteni, upućeni i ovlašteni za njegovo korištenje;
- Ne koristite proizvod bez pridržavanja naputaka/uputa iz odjeljka 1;
- ne koristite proizvod protivno uputama iz poglavlja 4 „Sigurnost";
- Ne koristite proizvod u uvjetima okoline koji se razlikuju od onih navedenih u priručniku;
- Ne koristite proizvod spajanjem alata ili kombinacija koje nisu isporučene ili isporučene.
- Ne koristite proizvod u domaćem, komercijalnom i/ili šumskom okruženju.

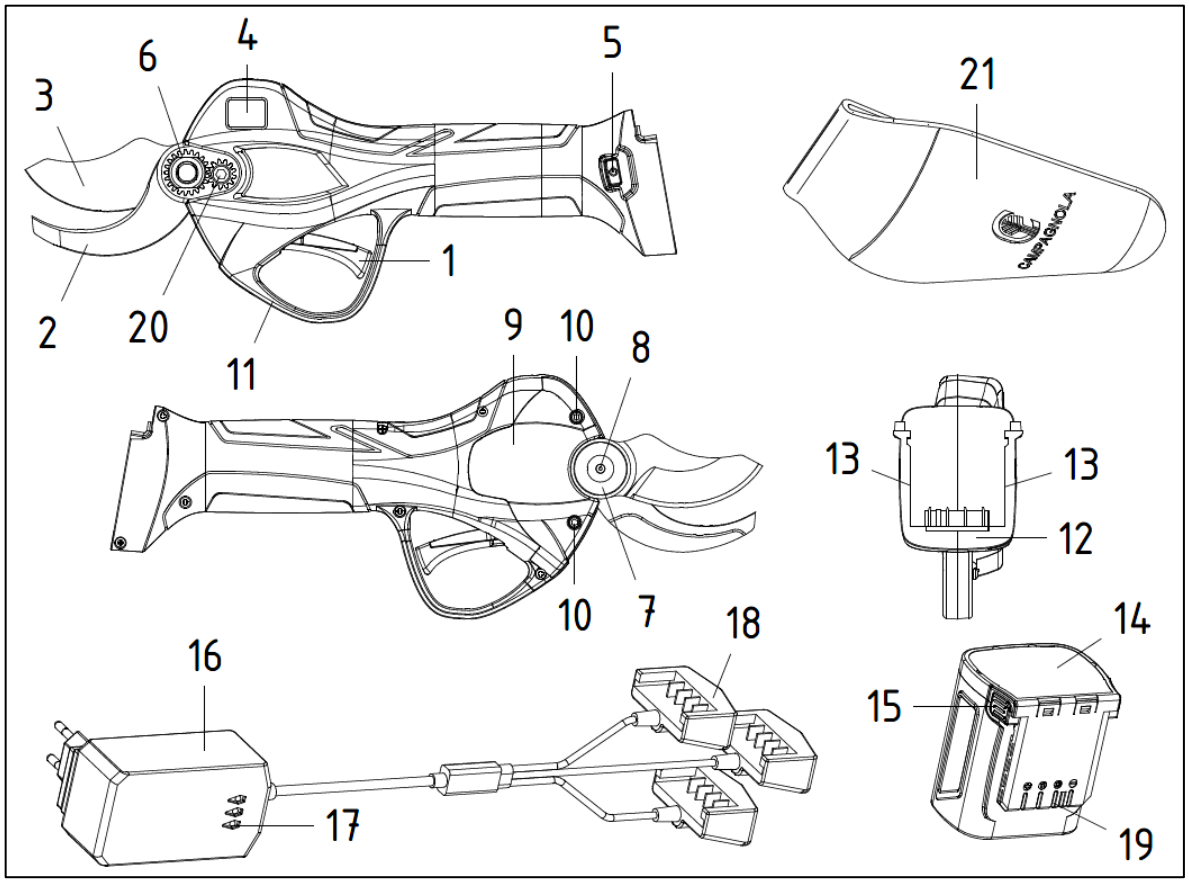
Svaka druga uporaba se smatra neprikladnom i zabranjena od strane proizvođača te stoga potencijalno opasna za sigurnost korisnika i trećih strana.

POZOR

Uporaba proizvoda u svrhe koje proizvođač nije namijenio predstavlja nepravilnu uporabu. U tom slučaju odbacujemo svu odgovornost za štetu na imovini i/ili osobama. Osim toga, bilo koja vrsta jamstva je nevažeća.
Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost u slučaju diranja u proizvod u vezi s isporukom zbog neovlaštenih izmjena ili operacija održavanja koje provodi osoblje koje nije propisno informirano, obučeno i upućeno.

3.3 SASTAV PROIZVODA

Sljedeći odjeljak prikazuje sastav proizvoda (*) kao što je prikazano na sl. 1, dok tablica prikazuje nazive sastavnih elemenata proizvoda s njihovim funkcionalnim opisom.



Sl. 1

Pol.	Naziv	Funkcija
1	Poluga za uključivanje	Kontrolira rad lopatica i obavlja neke funkcije
2	Fiksna oštrica	Zadržava granu
3	Pokretna oštrica	Reže granu
4	LCD Zaslon	Označava je li alat uključen ili isključen i prikazuje podatke o statusu proizvoda i baterije.
5	Prekidač za uključivanje i isključivanje ON/OFF	Uključuje i isključuje alat
6	Matica oštrica	Omogućuje postavljanje oštrica
7	Svorni vijak oštrice	Drži pokretnu oštricu na mjestu
8	Podmazivač	Rupa koja će se koristiti za podmazivanje oštrica
9	Poklopac	Štiti zupčanike od prljavštine i omogućuje održavanje/zamjenu oštrica
10	Vijci poklopca	Zaključavaju poklopac na mjestu i dopuštaju njegovo uklanjanje radi održavanja oštrica
11	Zaštita	Štiti polugu za uključivanje od slučajnih udara i aktiviranja
12	Konektor	Spaja bateriju na elektroniku
13	Spojni klizači	Omogućuju umetanje baterije u škare
14	Baterija	Napaja električne škare
15	Gumbi za oslobađanje	Omogućuju uklanjanje baterije iz alata
16	Punjač baterija	Koristi se za punjenje akumulatora
17	Industrijska LED svjetla	Označuju stanje napunjenosti baterija
18	Priključci za punjenje	Omogućuju povezivanje između punjača baterija i baterije
19	Spojni klizači	Omogućuju stavljanje baterije u škare
20	Vijak fiksne oštrice	Pričvršćuje oštricu na tijelo
21	Futrola	Omogućuje umetanje i prijevoz škara

(*) Sastav proizvoda vrijedi za sve modele koji se mogu kupiti.

3.4 DIJELOVI PRIBORA

Ovaj odjeljak opisuje, prema potrebi, pomoćne dijelove koji se mogu isporučiti s proizvodom.
Slijede dodatni dijelovi za proizvod obuhvaćen ovim priručnikom i isporučeni u pakiranju:

- Brzi vodič,
- Jamstveni list,
- Izjava o sukladnosti,
- Komplet s alatom,
- Bočica ulja.

3.5 OPĆE RADNE KARAKTERISTIKE

Ovaj odjeljak opisuje opće radne karakteristike kupljenog proizvoda.
Prije opisivanja funkcijskih tipki treba napomenuti da su navedeni načini rada:

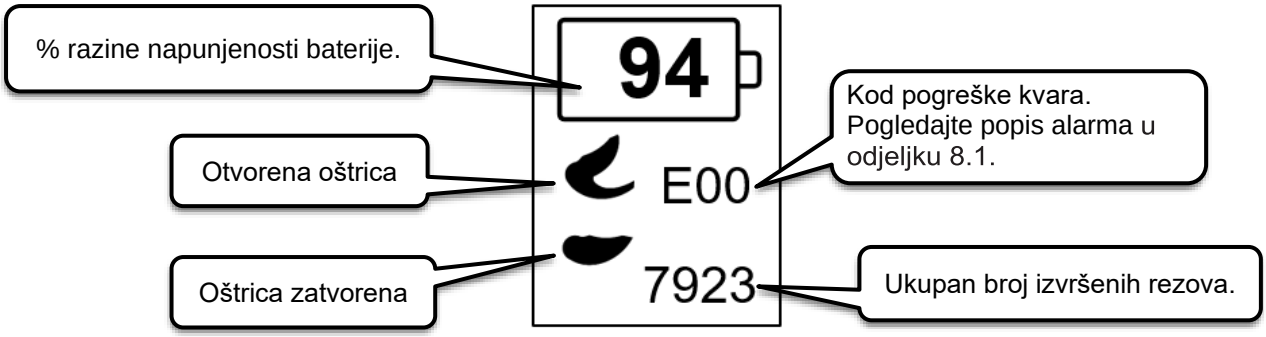
A- AUTOMATSKI način rezanja

U ovom načinu rada, oštrice čine jedan rez sa svakim aktiviranjem / pritiskom poluge za uključivanje.

B- PROGRESIVNI način rezanja

U ovom načinu rada, oštrice se postupno zatvaraju ovisno o aktiviranju/pritisku poluge za uključivanje.

PRIKAZ Na škarama se prikazuju informacije o statusu proizvoda i baterije.
Pogledajte donju sliku.



OPIS FUNKCIJA:

➢ **PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE**
Značajke povezane s gumbom za uključivanje navedene su u nastavku:

Uključivanje škara:
Nakon spajanja baterije, zaslon škara je isključen. Pritiskom i držanjem gumba za uključivanje zaslon svijetli, što potvrđuju dva zvučna signala.

Isključivanje škara:
Kada su škare uključene, pritiskom i držanjem gumba za uključivanje škare će se isključiti, što potvrđuje i isključivanje zaslona.

➢ **POLUGA ZA UKLJUČIVANJE**
Funkcije povezane s polugom za uključivanje navedene su u nastavku:

Omogućavanje škara:
Da biste mogli koristiti škare za rezanje nakon uključivanja, potrebno je omogućiti kretanje oštrice. Brzo pritiskanje i otpuštanje poluge za uključivanje dvaput zaredom (dvostruki klik) omogućuje oštrice. Da biste koristili škare za rezanje, pritisnite polugu za uključivanje kako biste zatvorili oštrice i otpustite ju da biste ih ponovno otvorili.

Način otvaranja oštrica:
Uključite škare i dvaput pritisnite polugu za uključivanje. Oštrica će se automatski otvoriti do 100%.
Da biste prešli na 70 % otvaranja oštrica, pritisnite i držite polugu za uključivanje najmanje 3 sekunde dok ne začujete zvučni signal.
Da biste se vratili na 100 % otvaranja oštrica, pritisnite i držite polugu za uključivanje najmanje 3 sekunde dok ponovno ne začujete zvučni signal.
U funkciji otvaranja oštrice na 70 %, brzo dvaput pritisnite polugu za uključivanje: oštrica će se otvoriti na 100 % za samo jedan rez, i potom će se vratiti na prethodno odabrano otvaranje.

Način automatskog/progresivnog rezanja:
S uključenim škarama, držeći polugu za uključivanje dok se ne čuju tri zvučna signala dolazi do prelaska s funkcije Automatskog rezanja na funkciju Progresivnog rezanja i obrnuto.
Škare emitiraju akustični signal opisan u nastavku:
- 1 Zvučni signal: Automatsko rezanje
- 3 Zvučna signala: Proporcionalni rez

Način zatvaranja oštrica:
Pritisnite i držite polugu za uključivanje dugo vremena dok ne začujete dugi zvučni signal.
Otpuštanje poluge za uključivanje onemogućuje škare sa zatvorenim oštricama, tako da se mogu spremiti u futrolu. Škare za rezanje ostaju uključene (pogledajte vrijeme automatskog isključivanja), ali onemogućene, odnosno s oštricama koje nisu u funkciji.
Da biste ponovno osposobili škare za rezanje, dvaput zaredom brzo pritisnite i otpustite polugu za uključivanje (Dvostruki klik).

- **AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE**
  Kada su škare uključene, nakon neaktivnosti gumba/poluge za uključivanje 5 minuta ili dulje, automatsko isključivanje škara za rezanje potvrđuje se emisijom dugog akustičnog signala.

- **PREKINUTI REZ**
  Kako bi se sačuvala elektronika i mehaničke komponente škara za rezanje, rez se prekida u slučaju prekomjernog napora rezne oštrice, zbog pretvrde ili grane prevelikog promjera.
  Oštrice, nakon prekinutog rezanja, se automatski otvaraju kako bi oslobodile granu.

3.6 KORIŠTENJE BATERIJA

Sljedeći odjeljak sadrži opće informacije i naputke koji se moraju poštivati radi ispravne uporabe baterija.

Litij-ionske baterije mogu eksplodirati, izazvati požar ili generirati neželjene toplinske učinke kao što je „Toplinski bijeg" (*), ako su rastavljene, u kratkom spoju, oštećene ili ako se njima neispravno rukuje. Ne izlažite vodi, vatri ili visokim temperaturama.

Baterija je usporediva sa „spremnikom" iz kojeg proizvod na koji je spojen crpi električnu energiju potrebnu za njegov rad.

BILJEŠKA:
U ovom odjeljku izrazi baterija ili paket baterija se mogu koristiti kao sinonimi.

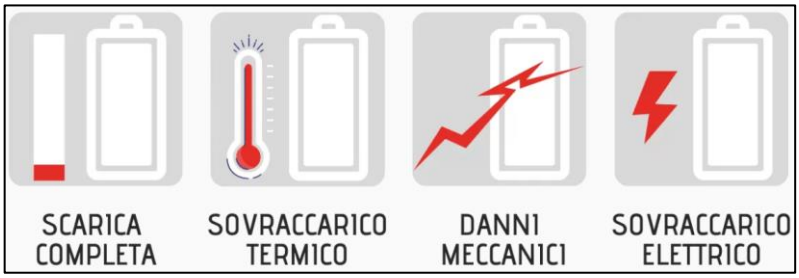
Baterija se sastoji od litij-ionskih ćelija temeljenih na kemiji litija, s modulima spojenim paralelno i uključuju sustav upravljanja i kontrole glavnih vrijednosti uključenih u besprijekoran rad baterije u ciklusima punjenja i pražnjenja.

Tehnologija litijskih baterija postala je široko rasprostranjena i sve se više koristi u alatima, vrtlarskoj opremi i mnogim drugim primjenama, upravo zato što je u stanju sadržavati visoki energetski kapacitet u kompaktnom paketu.

Korištenje litij-ionskih baterija stoga ima brojne prednosti, međutim uključuje i situacije koje se uvijek moraju uzeti u obzir, također u smislu činjenice da se tehnologija litijskih baterija stalno razvija. Stoga baterije nešto starije proizvodnje mogu predstavljati stanja manje učinkovitosti/kritičnosti:

- kao rezultat toga koliko je baterija stara / zastarjela;
- kao i u slučaju da se ne poštuju osnovna pravila koja se odnose na pohranu i upravljanje baterijom.

Glavni uzroci kritičnosti litijskih baterija, osim zastarijevanja, povezani su sa sljedećim pojavama:



S obzirom na prednosti i nedostatke litij-ionskih baterija, dobro je znati da baterije imaju ograničen životni ciklus u vremenu od trenutka kada napuste tvornicu, međutim, možete učiniti nešto kako biste ih održali učinkovitima što je duže moguće.

Konkretno, osnovna pravila za bolju učinkovitost baterije su sljedeća:

- Poželjno je potpuno napuniti prvo punjenje kako biste dobili maksimalni kapacitet.
- Nakon toga, najbolje je izbjegavati „zamaranje" čestim i / ili djelomičnim punjenjem
- U svakom slučaju omogućite puni ciklus pražnjenja, svakih 30 ciklusa punjenja / pražnjenja
- Litij-ionska baterija ostaje u dobrom stanju ako se često koristi, pa ju treba čuvati u „istreniranu"
- Ako ju ne planirate koristiti neko vrijeme, poželjno ju je isključiti iz uređaja i pohraniti na hladnom mjestu. Zapamtite da se kemija baterije manje uništava (oksidira) kada se napuni na oko 40 %; tako da nikada ne smije biti potpuno ispražnjena
- Zapamtite da je glavni neprijatelj litij-ionske baterije toplina jer dovodi do ranijeg starenja i također dovodi do nastanka rizika od stvaranja drugih problema kao što je toplinski bijeg (Thermal Runaway). Zbog toga se predlaže da ju ne ostavljate zajedno s uređajem ili pod izravnim sunčevim svjetlom ili u posebno vrućim okruženjima, a kada je ciklus punjenja završen, mora se isključiti iz punjača
- Povremeno se predlaže čišćenje kontakata četkicom za zube s plastičnim čekinjama (npr. poliesterskim ili sličnim) koje ne smiju biti izrađene od metalnog materijala, kako bi se povećala učinkovitost kontakta tijekom vremena
- Napunite u okruženju s temperaturom između 0 °C (32 °F) i 45 °C (113 °F).

BILJEŠKA: procijenjena učinkovitost baterija nakon 500 ciklusa punjenja je 90 %.

Predlaže se zamjena intenzivno korištenih baterija nakon 2-3 godine, također kako bi se funkcionalnost opreme s litijskim baterijama optimizirala novijom tehnologijom

Vidi također, odj. 1.4, TABLICA 1 odjeljak „Upozorenja i zabrane specifične za baterije"

OPASNA NEISPRAVNA UPORABA

- Izbjegavajte preopterećenja. Sustav proizvoda i baterije ne dopušta pražnjenje iznad 80 %, pa kada se signalizira akustični i vizualni signal slabe baterije, potrebno je izvršiti punjenje
- S ovom baterijom nemojte spajati punjače koje nije predvidio proizvođač.
- Nemojte prisiljavati povezivanje ako je priključak neispravan ili oštećen.
- Nemojte puniti bateriju ako postoje očita mehanička, električna, priključna, materijalna oštećenja (mulj ili drugo) na kontaktima i/ili infiltracija vode.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je temperatura okoline izvan dopuštenih granica.
- Zabranjeno je koristiti bateriju za napajanje drugih proizvoda.
- Zabranjeno je isključivanje priključka baterije kada je proizvod uključen i/ili u radu ili tijekom punjenja.
- Zabranjeno je ostavljati bateriju izloženu vremenskim neprilikama i/ili izvorima topline.
- Izbjegavajte čišćenje visokotlačnim mlaznicama ili mehaničkim četkama koje mogu oštetiti kućište ili kontakte.
- Izbjegavajte mehaničke udare.

Konektori baterije moraju uvijek biti u savršenom stanju. U slučaju loma, oštećenja, oksidacije, oštećenja izolacije itd., strogo je potrebno zamijeniti cijelu bateriju.
Nemojte pokušavati ili vršiti improvizirane popravke koji mogu uzrokovati opasne kratke spojeve ili strujni udar.

DODATNI ZAHTJEVI ZA OPREZ

Napunite samo punjačima koje je odredio proizvođač.
Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterije može stvoriti rizik od požara kada se koristi s drugom vrstom baterije.

Koristite proizvode samo s baterijama posebno definiranim za isporučeni proizvod.
Uporaba drugih baterija koje nisu predviđene može dovesti do rizika od oštećenja ili požara ili povećati starenje baterije.

Kada se baterija ne koristi, treba je držati odvojeno/podalje od predmeta kao što su papir, kovanice, ključevi, igle / kopče, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu uspostaviti vezu između stezaljki.
Kratki spoj na stezaljkama može uzrokovati opekline ili požar.

U nenormalnim uvjetima tekućine se mogu proliti / izbaciti iz baterije, tako da se mora izbjegavati svaki kontakt osobe i / ili dijelova tijela s njima. Ako dođe do slučajnog kontakta, očiju, ruku itd., operite vodom i obratite se medicinskoj ustanovi.
Tekućine izbačene iz baterije mogu uzrokovati iritaciju i/ili opekline.

Ne koristite bateriju ili proizvod kada je oštećen ili izmijenjen.
Oštećene ili modificirane baterije mogu zadobiti nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili rizikom od ozljeda / oštećenja.

Ne izlažite bateriju vatri ili prekomjernim temperaturama.
Izloženost vatri ili temperaturama iznad 80 °C (176 °F) može dovesti do eksplozije.

Strogo je zabranjeno popravljati/otvarati bateriju
Budući da se radi o hermetički zatvorenom proizvodu, bilo kojoj osobi zabranjeno je pokušati popraviti ili zamijeniti dijelove baterije zbog opasnosti od ozljeda / oštećenja, opasnosti od požara, strujnog udara, eksplozije, kontakta s korozivnim tekućinama, toplinskih učinaka itd.

POZOR!
STAVLJANJE IZVAN UPORABE NA DULJE RAZDOBLJE
Prije nego što bateriju stavite izvan uporabe na dulje vrijeme (max 3 mjeseca), potpuno ju napunite i poštujte temperaturne granice predviđene za skladištenje i očuvanje.

POZOR!
PONOVNO PUŠTANJE U RAD NAKON DUGE NEAKTIVNOSTI
Prije uporabe, nakon dugog razdoblja nekorištenja (ili nakon tri mjeseca nekorištenja) izvršite potpuno punjenje.

3.7 KORIŠTENJE PUNJAČA

Ovaj odjeljak sadrži opće informacije i zahtjeve, u svakom slučaju koje treba poštovati, za pravilnu uporabu isporučenog punjača, koji je namijenjen samo za profesionalnu uporabu za punjenje isporučenih i dopuštenih baterija.
Punjač može biti izvor opasnosti ako njime neprimjereno rukuje neobučeno osoblje ili ako se koristi na neprikladan način.
Punjač se može smatrati sigurnim kada su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Punjač nije oštećen, a priključni kabel i utikač su u savršenom stanju.
- Punjač je čist i suh.
- Baterije su u potpunosti umetnute u otvore za punjenje punjača.

Prije uporabe proizvoda izvršite provjeru cjelovitosti svih njegovih dijelova. Ako pronađete oštećene ili slomljene dijelove, nemojte koristiti punjač niti popravljati proizvod prije uporabe.

Punjač treba servisirati i popravljati samo ovlašteno osoblje koje je posebno upućeno o opasnostima koje se mogu pojaviti.

OPASNOST

Ako otkrijete oštećenja punjača:
- **Ne dodirujte oštećena mjesta;**
- **Isključite mrežni utikač iz utičnice;**
- **Pozovite električara.**

Ovaj proizvod ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.

Punjač ne smiju koristiti djeca ili osobe koje ne mogu pročitati i razumjeti priručnik s uputama, osim ako nisu pod strogim nadzorom odgovorne osobe koja može osigurati njegovu sigurnu uporabu.

Punjačem upravljajte u okruženjima koja su suha, zaštićena od kiše, leda, snijega, vjetra ili visoke vlažnosti, i unutar dopuštenih i očekivanih ograničenja okoliša.

Mjesto na kojem se punjač koristi mora biti čisto, hladno, suho i ne smije biti podložno mrazu i/ili izlaganju izravnoj sunčevoj svjetlosti ili nenormalnim temperaturama iznad onih dopuštenih.

Provjerite je li prostor oko punjača ispravno prozračen.

Temperatura skladištenja	+0 °C ÷ +50 °C
Temperatura okoline tijekom punjenja	+5 °C ÷ +45 °C
Radna temperatura	+0 °C ÷ +45 °C

Uporaba proizvoda u uvjetima koji nisu navedeni nije dopuštena. Za informacije o okruženju za ugradnju i uporabu pogledajte i odjeljak 4.7.

Priključni kabel, produžni kabel i odgovarajući mrežni utikač obvezno dodirivati suhim rukama, i osigurati da nema vlažnih i/ili mokrih dijelova tijela ili okolnih područja koji bi mogli predstavljati rizik za osobu.

Prije spajanja punjača na električnu mrežu provjerite odgovara li mreža uputama na punjaču (vidjeti odjeljak 2.2 „Tehnički podaci").
Radi veće električne sigurnosti preporučuje se spajanje punjača sa strujnom zaštitnom sklopkom (30 mA, 30 ms).

POZOR

Tijekom punjenja neispravan mrežni napon ili mrežna frekvencija mogu dovesti do prenapona u punjaču. Punjač je možda oštećen.
Provjerite odgovaraju li mrežni napon i frekvencija mrežnog napajanja specifikacijama punjača.

Punjač držite podalje od spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta (uključujući željezne i/ili metalne obloge) koji bi mogli uzrokovati spoj između kontakata baterije ili punjača. Kratki spoj između baterije ili kontakata za punjenje može dovesti do opeklina i požara.

Punjač treba koristiti na stolu i/ili na podu na stabilan način, a ne na pokretnim sredstvima ili vozilima.

Postavite punjač tako da se umetnuta baterija ne može ispustiti.

Uvijek izvadite bateriju iz punjača nakon završetka postupka punjenja.

Uporaba punjača za namjene koje nije dopuštene može dovesti do opasne situacije.

OPASNOST

Ako se punjač namijenjen određenoj vrsti baterije koristi s drugim vrstama baterija, postoji opasnost od požara i/ili eksplozije što dovodi do teških tjelesnih ozljeda ili smrti i materijalne štete na imovini i/ili osobama.

Sljedeća tablica opisuje značenje različitih simbola koji mogu biti prisutni na punjaču.

Nepridržavanje sigurnosnih simbola i znakova može dovesti do opasnih situacija s mogućim štetnim učincima kao što su teške tjelesne ozljede ili smrt i/ili oštećenje same opreme.

SIMBOL	ZNAČENJE
	Označava opasnost s rizikom od ozljeda, čak i smrti, za osoblje kupca i/ili za odgovorno osoblje/korisnika. Opasnost od strujnog i/ili električnog udara.
	Oprema iz razreda II. - 417-IEC-5172 Dvostruka izolacija
	Samo za unutarnju uporabu
	Istosmjerna struja - 417-IEC-5031
	Naizmjenična struja - 417-IEC-5032
	Osigurač
	Zaštitni priključak na uzemljenje - 417-IEC-5019
	Prekidač pretvarača za napajanje (SMPS)
	Sigurnosni transformator sa zaštitom od kratkog spoja.

SIMBOL	ZNAČENJE
+	Plus: pozitivan polaritet - 417-IEC-5005
—	Minus: negativni polaritet - 417-IEC-5006
♻	Zbrinjavanje materijala koji se mogu reciklirati
	Sukladno Direktivi „OEEO“ 2012/19/EU, ako je kupljeni uređaj označen znakom sa strane, znači sa se proizvod na završetku svojeg korisnog vijeka mora zbrinuti odvojeno od ostalog otpada. Ne odlažite električne alate, elektroničku opremu i baterije u kućanski otpad.

OPASNA NEISPRAVNA UPORABA

- Ne koristite proizvod ako nije ispravno ugrađen u skladu s važećim propisima, s odgovarajućim sigurnosnim uređajima za vrstu ugradnje;
- Ne koristite proizvod u slučaju kvara na napajanju ili u slučaju ozbiljnih nedostataka održavanja ili nakon preinaka ili intervencija;
- Ne koristite proizvod za punjenje baterija koje nisu dopuštene;
- Nemojte slagati više punjača niti pokrivati punjač tijekom uporabe i punjenja;
- ne koristite proizvod u vanjskim okruženjima ili drugim uvjetima koji nisu dopušteni okolišni uvjeti;
- ne koristite proizvod na kiši ili u vlažnim okruženjima i/ili na otvorenom;
- Ne koristite punjač u okruženjima koja su potpuno ili djelomično klasificirana kao područja s opasnost od požara ili opasnost od eksplozije;
- zabranjeno je koristiti punjač kao potpornu podlogu za predmete bilo koje prirode te je također zabranjeno imati spremnike koji sadrže tekućine u blizini punjača;
- ne prekrivajte punjač niti ne stavljajte predmete na njega;
- ne stavljajte punjač na bateriju;
- ne mijenjajte, ne izmjenjujte niti ne otvarajte punjač;
- ne umećite predmete u utore punjača;
- ne spajajte električne kontakte punjača s metalnim predmetima niti ih nemojte kratko spajajte.
- pazite da u blizini baterije nema iskri ili izvora paljenja; tijekom punjenja baterije mogu ispuštati eksplozivne plinove;
- ne koristite proizvod protivno regulatornim i/ili zakonodavnim zahtjevima ili onima navedenim u ovom priručniku.

4. SIGURNOST

4.1 OPĆE INFORMACIJE

Odgovornost kupca je uputiti osoblje zaduženo za korištenje proizvoda o rizicima od nesreća, sigurnosnim uređajima i općim pravilima o sprječavanju nesreća propisanih direktivama EU i zakonodavstvom zemlje u kojoj se proizvod koristi.

Odgovorno osoblje mora biti svjesno karakteristika proizvoda.

Također morate pročitati ovaj priručnik u cijelosti i sve priručnike navedene u poglavlju 10 (Prilozi).

Ugradnju i održavanje mora provoditi kvalificirano osoblje.

OPASNOST

Neovlašteno mijenjanje ili neovlaštena zamjena jednog ili više dijelova proizvoda, uporaba pribora koji mijenja uporabu proizvoda i uporaba zamjenskih materijala koji nisu preporučeni mogu uzrokovati opasnost od ozljeda.

Ugradnju i održavanje proizvoda smije provoditi samo upućeno i propisno kvalificirano osoblje, koje je upoznato s tehničkim znanjem o elektrici, mehanici i pneumatici i svim propisima važećim na mjestu ili u zemlji u kojoj se proizvod koristi.

4.2 PRIMJENJIVE DIREKTIVE I TEHNIČKI STANDARDI

Svaki proizvod namijenjen zemljama unutar Europske unije (EU) ili zemljama za koje postoji sporazum s EU-om o zakonodavstvu o proizvodima, isporučuje se s Izjavom o sukladnosti u skladu s Direktivom o strojevima 2006/42/EZ.

Proizvod koji isporučuje tvrtka CAMPAGNOLA S.r.l. je stroj koji ne spada u jednu od kategorija strojeva uključenih u Prilog IV. Direktive 2006/42/EZ i stoga, kako bi potvrdili sukladnost strojeva s odredbama ove Direktive, tvrtka CAMPAGNOLA S.r.l. primjenjuju jedan od postupaka za ocjenjivanje sukladnosti s unutarnjom kontrolom izrade stroja koji su opisani u Prilogu VIII. Direktive 2006/42/EZ.

BILJEŠKA:
U slučaju isporuka proizvoda u područja izvan EU-a, osim ako stranke nisu drugačije dogovorile, tvrtka CAMPAGNOLA S.r.l., za potrebe projektiranja i proizvodnje proizvoda, u skladu je s primjenjivim dijelovima i u skladu s najnovijim dostignućima, s ISO i IEC standardima koje isto primjenjuju na proizvod.

Proizvod je dizajniran, proizveden i ispitan u skladu sa sljedećim EU direktivama:

- Direktiva o strojevima 2006/42/EZ o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na strojeve.
- Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU (za proizvode koji spadaju u nju)
- Direktive 2012/19/EU i 2011/65/EU
- Tehnički standardi navedeni u Izjavi o sukladnosti.

4.3 CERTIFIKACIJA PROIZVODA

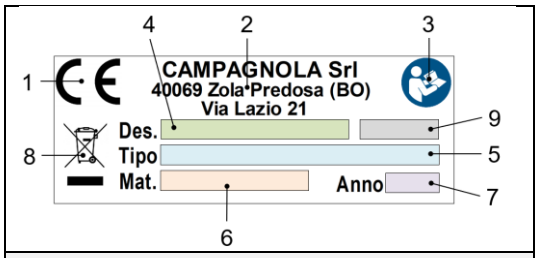
S proizvodom se isporučuje:

- Izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2006/42/EZ
- Izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/30/EU
- Izjava o sukladnosti u skladu s direktivama 2012/19/EU i 2011/65/EU
- Proizvod je opremljen natpisnom pločicom, kao što je prikazano u odj. 4.4

4.4 CE OZNAKA

Svaki proizvod opremljen je identifikacijskom CE pločicom/naljepnicom (Slika 2).
Model, serijski broj i godina proizvodnje mogu se pronaći na CE pločici koja nosi naziv proizvođača i pričvršćena je na proizvod. CE pločica pričvršćena je na proizvod/alat i nosi sljedeće podatke i simbole:

1) Oznaka sukladnosti u skladu s direktivom 2006/42/EZ.
2) Naziv tvrtke i puna adresa proizvođača/graditelja.
3) Obavezni zahtjev za svo osoblje odgovorno za uporabu i/ili održavanje proizvoda je da pročita priručnik za uporabu i održavanje.
4) Opis proizvoda.
5) Vrsta proizvoda: Oznaka vrste / prodajni kod.
6) Serijski broj.
7) Godina izrade, tj. godina u kojoj je dovršen proizvodni postupak.
8) Podaci u skladu s Direktivom „OEEO“ 2012/19/EZ: Električni i elektronički otpad može sadržavati tvari koje su opasne za okoliš i ljudsko zdravlje, te se stoga ne smije odlagati s kućnim otpadom, već odvojenim skupljanjem u odgovarajućim sabirnim centrima.
9) Napon napajanja proizvoda.



Slika 2

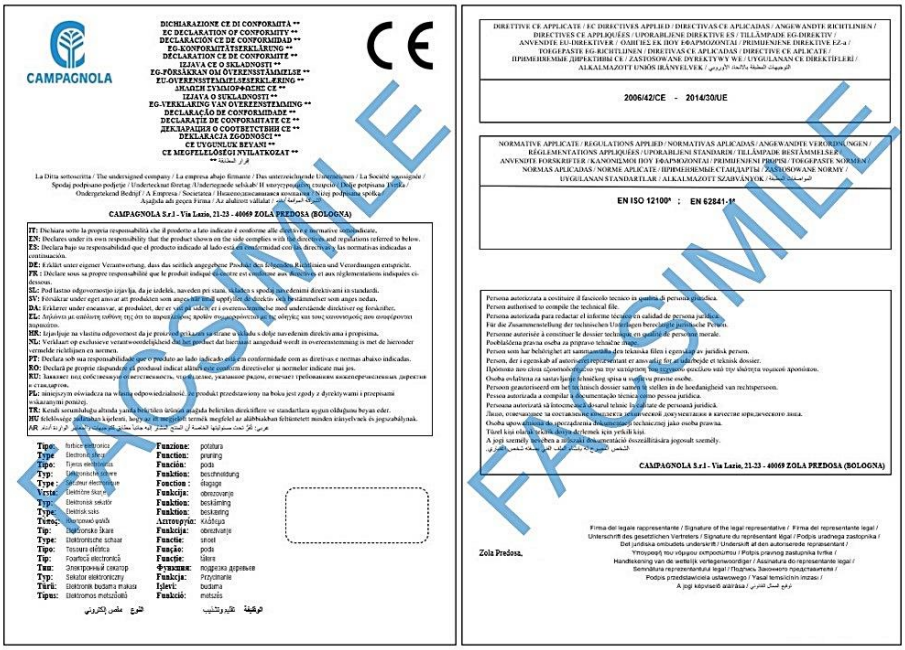
VAŽNO!
Za ispravnu i jasnu identifikaciju proizvoda potrebno se osloniti na tip, serijski broj i godinu izrade prikazane na identifikacijskoj pločici i navesti ih u slučaju svakog zahtjeva za intervenciju, pomoć ili rezervne dijelove tvrtki CAMPAGNOLA S.r.l.

VAŽNO!
CE oznaka je jedinstvena i potvrđuje sukladnost proizvoda s direktivom o strojevima i ostalim primjenjivim smjernicama u skladu s uvjetima propisanim i navedenim u ovom priručniku.
U slučaju stroja/proizvoda koji se sastoji od nekoliko dijelova, na proizvod se stavlja CE pločica/naljepnica, a na sastavni dio sastavni dio (npr. ATRA.xxxx) naljepnica s ciljem identifikacije potonjeg.

VAŽNO!
Kupac je odgovoran za provjeru cjelovitosti CE pločice/naljepnice.
Korisnik je dužan zamijeniti CE pločicu i/ili pločice upozorenja koje su zbog habanja nečitke.
Strogo je zabranjeno skidanje pločica/naljepnica s proizvoda.
Tvrtka CAMPAGNOLA S.r.l. ne prihvaća nikakvu odgovornost za sigurnost proizvoda ako se ova zabrana ne poštuje.

Oznaka CE stavlja se na proizvod kao što je prikazano na donjoj slici.

Ispod je faksimil Izjave o sukladnosti isporučen s proizvodom:



CAMPAGNOLA

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ **
EC DECLARATION OF CONFORMITY **
DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD **
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG **
DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ **
IZJAVA O SKLADNOSTI **
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTÄMMELSE **
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING **
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE **
IZJAVA O SUKLADNOSTI **
EG-VEREKLARING VAN OVEREENSTEMMING **
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE **
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE **
ЕЖ.ХАРАЦЫН О СООТВЕТСТВИИ СЕ **
DEKLARACJA ZGODNOŚCI **
CE UYGUNLUK BEYANI **
CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT **
** اقرار المطابقة

La Ditta sottoscritta / The undersigned company / La empresa abajo firmante / Das unterzeichnende Unternehmen / La Société soussignée / Spodaj podpisano podjetje / Ondertekend Bedrijf / A Empresa / Societatea / Undersignede selskab/ Η υπογράφουσα εταιρεία / Dole potpisana Tvrtka / Undergeteknend Bedrijf / A Empresa / Societatea / Undersignede selskab/ Η υπογράφουσα εταιρεία / Dole potpisana Tvrtka / Aşağıda adı geçen Firma / Az alulírott vállalat / [illegible]

CAMPAGNOLA S.r.l - Via Lazio, 21-33 - 40069 ZOLA PREDOSA (BOLOGNA)

IT: Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto a lato indicato è conforme alle direttive e normative indicate.
EN: Declares under its own responsibility that the product shown on the side complies with the directives and regulations referred to below.
ES: Declara bajo su responsabilidad que el producto indicado al lado está en conformidad con las directivas y las normativas indicadas a continuación.
DE: Erklärt unter eigener Verantwortung, dass das seitlich angegebene Produkt den folgenden Richtlinien und Verordnungen entspricht.
FR: Déclare sous sa propre responsabilité que le produit indiqué ci-contre est conforme aux directives et aux réglementations indiquées ci-dessous.
SL: Pod lastno odgovornostjo izjavlja, da je izdelek, naveden pri stani, skladen s spodaj navedenimi direktivami in standardi.
SV: Förklarar under eget ansvar att produkten som angetts till höger uppfyller de direktiv och bestämmelser som anges nedan.
DA: Erklærer under eneansvar, at produktet, der er vist på siden, er i overensstemmelse med nedenstående direktiver og forskrifter.
EL: Δηλώνει με απόλυτη ευθύνη της ότι το παρακείμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις οδηγίες και τους κανονισμούς που αναφέρονται παρακάτω.
HR: Izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod prikazan sa strane u skladu s dolje navedenim direktivama i propisima.
NL: Verklaart op exclusieve verantwoordelijkheid dat het product dat hiernaast aangeduid wordt in overeenstemming is met de hieronder vermelde richtlijnen en normen.
PT: Declara sob sua responsabilidade que o produto ao lado indicado está em conformidade com as diretivas e normas abaixo indicadas.
RO: Declară pe propria răspundere că produsul indicat alăturat este conform directivelor și normelor indicate mai jos.
RU: Заявляет под собственную ответственность, что продукт, указанный рядом, отвечает требованиям нижеперечисленных директив и стандартов.
PL: oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt przedstawiony na boku jest zgody z dyrektywami i przepisami wskazanymi poniżej.
TR: Kendi sorumluluğu altında yanda belirtilen ürünün aşağıda belirtilen direktiflere ve standartlara uygun olduğunu beyan eder.
HU: Kizárólagos felelősége tudatában kijelenti, hogy az oldalt megjelölt termék megfelel az alábbiakban felsorolt rendeletek és jogszabályok.
AR: [illegible]

Tipo:	Forbice elettrica	Funzione:	potatura
Type:	Electric shears	Function:	pruning
Tipo:	Tijera eléctrica	Función:	poda
Typ:	Elektrischer Schere	Funktion:	beschneidung
Type :	Cisaillage électrique	Fonction :	élagage
Vrsta:	Električne škarje	Funkcija:	obrezovanje
Typ:	Elektrisk sekator	Funktion:	beskæring
Type:	Elektrisk saks	Funktion:	beskæring
Τύπος:	Ηλεκτρικό ψαλίδι	Λειτουργία:	Κλάδεμα
Tip:	Foarfecă de lădere	Funkcija:	obrezovanje
Type:	Elektronische schaar	Functie:	snoei
Tipo:	Tesoura elétrica	Função:	poda
Tip:	Foarfecă electrică	Funcție:	tăiere
Тип:	Электронный секатор	Функция:	подрезка деревьев
Typ:	Sekator elektryczny	Funkcja:	Przycinanie
Türü:	Elektronik budama makası	İşlevi:	budama
Típus:	Elektromos metszőolló	Funkció:	metszés

النوع مقص إلكتروني الوظيفة تقليم وتشذيب

DIRETTIVE CE APPLICATE / EC DIRECTIVES APPLIED / DIRECTIVAS CE APLICADAS / ANGEWANDTE RICHTLINIEN / DIRECTIVES CE APPLIQUÉES / UPORABLJENE DIREKTIVE ES / TILLÄMPADE EG-DIREKTIV / ANVENDTE EU-DIREKTIVER / ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΚ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ / PRIMIJENJENE DIREKTIVE EZ-a / TOEGEPASTE EG-RICHTLIJNEN / DIRETIVAS CE APLICADAS / DIRECTIVE CE APLICATE / ПРИМЕНЯЕМЫЙ ДИРЕКТИВЫ СЕ / ZASTOSOWANE DYREKTYWY WE / UYGULANAN CE DİREKTİFLERİ / ALKALMAZOTT UNIOS IRÁNYELVEK / التوجيهات المطبقة بالاتحاد الأوروبي

2006/42/CE - 2014/20/UE

NORMATIVE APPLICATE / REGULATIONS APPLIED / NORMATIVAS APLICADAS / ANGEWANDTE VERORDNUNGEN / RÈGLEMENTATIONS APPLIQUÉES / UPORABLJENI STANDARDI / TILLÄMPADE BESTÄMMELSER / ANVENDTE FORSKRIFTER / ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ / PRIMIJENJENI PROPISI / TOEGEPASTE NORMEN / NORMAS APLICADAS / NORME APLICATE / ПРИМЕНЯЕМЫЙ СТАНДАРТЫ / ZASTOSOWANE NORMY / UYGULANAN STANDARTLAR / ALKALMAZOTT SZABVÁNYOK / المواصفات المطبقة

EN ISO 12100* ; EN 62841-1*

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico in qualità di persona giuridica.
Person authorised to compile the technical file.
Persona autorizada para redactar el informe técnico en calidad de persona jurídica.
Für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen berechtigte juristische Person.
Personne autorisée à constituer le dossier technique en qualité de personne morale.
Pooblaščena pravna oseba za pripravo tehnične datoteke.
Person som har behörighet att sammanställa den tekniska filen i egenskap av juridisk person.
Person, der i egenskab af autoriseret repræsentant er ansvarlig for at udarbejde et teknisk dossier.
Πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου υπό την ιδιότητα νομικού προσώπου.
Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničkog spisa u svojstvu pravne osobe.
Persoon geautoriseerd om het technisch dossier samen te stellen in de hoedanigheid van rechtspersoon.
Pessoa autorizada a compilar a documentação técnica como pessoa jurídica.
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic în calitate de persoană juridică.
Лицо, уполномоченное составлять технический досье в качестве юридического лица.
Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej jako osoba prawna.
Tüzel kişi olarak teknik dosyayı derlemek için yetkilidir.
A jogi személy nevében a műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy.
الشخص المفوض في تجميع الملف الفني بصفته شخص اعتباري.

CAMPAGNOLA S.r.l - Via Lazio, 21-33 - 40069 ZOLA PREDOSA (BOLOGNA)

Zola Predosa,

Firma del legale rappresentante / Signature of the legal representative / Firma del representante legal / Unterschrift des gesetzlichen Vertreters / Signature du représentant légal / Podpis zakonitega zastopnika / Det juridiska ombudets underskrift / Underskrift af den autoriserede repræsentant / Υπογραφή του νόμιμου εκπροσώπου / Potpis pravnog zastupnika tvrtke / Handtekening van de wettelijk vertegenwoordiger / Assinatura do representante legal / Semnătura reprezentantului legal / Подпись Законного представителя / Podpis przedstawiciela ustawowego / Yasal temsilcinin imzası / A jogi képviselő aláírása / توقيع الممثل القانوني

FACSIMILE

(*) Detaljan popis primijenjenih direktiva i standarda može se naći u izjavi o sukladnosti isporučenoj s proizvodom.

4.5 OGRANIČENJA UPORABE

Proizvod je namijenjen uporabi opisanoj u poglavlju 3. ovog priručnika.

Uporaba neprikladnog ili nepredviđenog materijala u radnom području proizvoda može uzrokovati ozbiljnu štetu i narušiti njeg ispravan rad.

4.6 OPASNE ZONE

Predmetni proizvod namijenjen je za korištenje od strane kvalificiranog osoblja propisno upućenog u njegovu uporabu, koje je upoznato sa situacijama/problemima u vezi s uporabom proizvoda s oštricama za rezanje u poljoprivrednom i profesionalnom sektoru i koje je svjesno karakteristika i prisutnih rizika u radnom okruženju.

Dotični proizvod karakteriziraju sklopovi i dijelovi koji se smatraju opasnim. Sva područja koja se smatraju opasnima, osim područja rezanja, propisno su zaštićena.

I dalje ostaje rizik od rezanja, striženja i abrazije u području rezanja.

Propisano je držati odgovarajuću udaljenost od područja rezanja i razgraničiti operativno područje ako postoji rizik da treće strane dođu u kontakt s područjem rezanja.

Kako bi se ograničili rizici u opasnim područjima, poduzete su odgovarajuće mjere prevencije i zaštite. Pridržavajte se uputa, postupovnih i onih koje se odnose na „Osobnu zaštitnu opremu", navedenih u ovom priručniku.

4.7 RADNI UVJETI OKOLINE

Proizvod se koristi u vanjskom okruženju, zaštićen od agresivnih utjecaja, kao što su korozivne pare ili izvori prekomjerne topline.

Osim ako nije drugačije navedeno, proizvod je namijenjen za korištenje u sljedećim uvjetima okoline:

- Ispod 1000m nadmorske visine.
- Temperatura okoline između 5 °C i + 45 °C. (Prosjek tijekom 24 sata <= na 35 °C)
- Relativna vlažnost zraka od 30% do 85% bez kondenzata.
- Temperatura materijala, ako je primjenjivo < 45 °C.

Uporaba proizvoda i kontrolnih sustava u uvjetima koji nisu navedeni nije dopuštena.

Konkretno, okruženje za instalaciju i uporabu ne smije imati:

- Izloženost korozivnim parama;
- Izloženost prekomjernoj vlažnosti (iznad 80 %) i brzim promjenama vlažnosti;
- Izloženost prekomjernoj prašini;
- Izloženost abrazivnoj prašini;
- Izloženost masnim parama;
- Izloženost eksplozivnim smjesama prašine ili plina;
- Izloženost slanom zraku;
- Izloženost abnormalnim vibracijama, udarcima ili udarcima,
- Izloženost vremenskim nepogodama izvan dopuštenih granica ili kapanju;
- Izloženost visokim ili brzim promjenama temperature (veća od 5K/h)
- Prisutnost nuklearnog zračenja

BILJEŠKA: Za uvjete rada baterije (plug-in) pogledajte i zahtjeve navedene u odjeljku 3.6.

4.8 VIBRACIJA

Proizvod je projektiran i izrađen tako da su rizici zbog vibracija koje proizvod prenosi svedeni na minimum.

Vibracije koje proizvodi ovaj proizvod, ovisno o načinu na koji se koristi, u skladu s pruženim informacijama i u skladu s važećim propisima, nisu opasne za zdravlje operatera.

Vrijednosti razine vibracija izražene u m/s² navedene su u odjeljku 2.2 u odjeljku s tehničkim podacima ovog priručnika.

POZOR

Prekomjerne vibracije mogu biti uzrokovane samo mehaničkim kvarom, što znači da se proizvod ne smije koristiti te se mora odmah prijaviti i otkloniti kako se ne bi ugrozila sigurnost proizvoda i osoblja odgovornog za njegov rad i održavanje.

4.9 BUKA

Mjerenja buke provedena su u skladu s odredbama akustičkog standarda EN ISO 3744 i srodnim posljedičnim standardima.

Proizvod nije opremljen zaštitom koja apsorbira zvuk.

Vrijednosti razine zvučne snage izražene u dB(A) navedene su u odjeljku 2.2 u dijelu s tehničkim podacima ovog priručnika.

Uporaba osobne zaštitne opreme (slušalice za zaštitu od buke) propisana je osoblju koje se nalazi u blizini proizvoda ili tijekom aktivnosti održavanja dok je proizvod u pogonu.

Korisnik je odgovoran za poduzimanje posljedičnih preventivnih i zaštitnih mjera, u skladu sa zakonodavstvom zemlje uporabe proizvoda.

POZOR

Na korisniku je da izvrši procjenu rizika od buke u radnoj okolini i da iz toga proizvede preventivne i zaštitne mjere u skladu sa zakonodavstvom zemlje u kojoj se proizvod koristi.

OPASNOST

Kada je smješten u blizini proizvoda ili prilikom postavljanja, potrebno je koristiti uređaje za zaštitu sluha.

Obvezno je koristiti naušnice za svo osoblje koje radi na proizvodu i za funkcionalni ciklus i za potrebe održavanja.

4.10 ZBRINJAVANJE ISTROŠENIH MATERIJALA

Proizvod u svom normalnom radu ne dovodi do onečišćenja okoliša, ali tijekom cijelog razdoblja uporabe, određene vrste otpada ili iscrpljenih materijala ipak se proizvode pod određenim uvjetima (npr. mast/ulje od podmazivanja mehaničkih dijelova ili plastičnih dijelova koji mogu imati doći u kontakt s njima) koji zahtijevaju pravilno zbrinjavanje. Za zbrinjavanje ovih materijala u svakoj državi postoje specifični propisi očuvanja okoliša. Klijent je obvezan poznavati važeće zakone u vlastitoj zemlji i raditi tako da se pridržava dotičnog zakonodavstva sukladno smjernicama navedenim na tehničkim listovima proizvoda u uporabi.

POZOR

Molimo vas da se pridržavate važećih zakona koji se odnose na odlaganje mineralnih ulja i/ili proizvoda s kojima su bili u kontaktu.

POZOR

Više informacija o načinima zbrinjavanja ulja i drugih tvari, možete pronaći na sigurnosnom listu samih tvari.

Zbrinjavanje toksičnog otpada tijekom faza prikupljanja, prijevoza, obrade (u smislu operacije prerade potrebne za oporabu), te odlaganja i ispuštanja, predstavljaju radnje od javnog interesa i podliježu poštivanju sljedećih općih načela:

a) Mora se izbjegavati bilo koja šteta ili opasnost u pogledu zdravlja i sigurnosti zajednice i pojedinaca.
b) Mora se jamčiti usklađenost s higijenskim i zdravstvenim zahtjevima te se mora izbjeći svaki rizik od onečišćenja zraka, vode, tla i podzemlja.
c) Moraju se promicati sustavi oporabe i recikliranja materijala i energije, uz poštivanje ekonomskih kriterija i onih učinkovitosti.

4.11 SMJERNICE ZA POSEBNI OTPAD

Pod posebnim se otpadom smatraju ostaci industrijske obrade i materijali koji potječu iz uništavanja strojeva i istrošenih ili zastarjelih uređaja.
Za zbrinjavanje posebnog otpada, također štetnog i toksičnog, zaduženi su proizvođači samog otpada, izravno ili preko tvrtki ili ovlaštenih tijela te se isti mora uručiti subjektima koji upravljaju javnom uslugom s kojima je sklopljena odgovarajuća konvencija.
Svaka zemlja/općina je dužna Županiji pružiti sve raspoložive informacije o zbrinjavanju otpada na vlastitom teritoriju.

POZOR

Nezakonito zbrinjavanje proizvoda od strane vlasnika dovodi do primjene administrativnih kazni predviđenih važećim zakonom.

POZOR

VAŽNE INFORMACIJE ZA KORISNIKA U SKLADU S DIREKTIVOM „OEEO" 2012/19/EU (DIREKTIVA O STAVLJANJU IZVAN SNAGE DIREKTIVA 2002/96/EZ I 2003/108/EZ) O OTPADNOJ ELEKTRIČNOJ I ELEKTRONIČKOJ OPREMI.

Prema WEEE Direktivi 2012/19/EU, ako je kupljena komponenta/oprema označena sljedećim simbolom prekrižene kante za smeće, to znači da se proizvod na kraju životnog vijeka mora prikupljati odvojeno od ostalog otpada.

Odvojeno prikupljanje ove opreme/komponente koja je došla do kraja svog vijeka trajanja organizira i njime upravlja proizvođač. Korisnik koji se želi riješiti ove opreme će se stoga morati obratiti proizvođaču i slijediti sustav koji je proizvođač odabrao za omogućavanje odvojenog zbrinjavanja uređaja na kraju korisnog vijeka.
Odgovarajuće odvojeno zbrinjavanje otpada za daljnje slanje odloženog uređaja na recikliranje, obradu i ekološki održivo zbrinjavanje, pridonosi izbjegavanju mogućih negativnih posljedica na okolinu i zdravlje te pospješuje oporabu i/ili recikliranje materijala koji sačinjavaju opremu.

POZOR

Ako na uređajima nije prisutan znak prekrižene kante za otpad, znači da zbrinjavanje proizvoda nije na teret proizvođača. U tom slučaju uvijek vrijede važeći propisi o zbrinjavanju otpada.

4.11.1 BATERIJE

Sukladno Zakonodavnoj uredbi br. 188/2008 prijenosa Direktive 2006/66/EZ u talijansko pravo o baterijama/kompletu baterija i povezanom otpadu.

Prekriženi simbol kante za otpatke na proizvodu ili njegovoj ambalaži označava da se baterije na kraju njihovog vijeka trajanja moraju prikupljati odvojeno od drugog otpada kako bi se omogućila njihova ispravna obrada i recikliranje. Korisnik stoga mora besplatno dostaviti opremu na kraju životnog vijeka odgovarajućim općinskim centrima za odvojeno prikupljanje električnog i elektroničkog otpada ili ju vratiti prodavatelju.

Osim simbola, baterije, akumulatori i baterije na gumb koji sadrže više od 0,0005 posto žive (kemijski simbol Hg), više od 0,002 posto kadmija (kemijski simbol Cd) ili više od 0,004 posto olova (kemijski simbol Pb) označeni su kemijskim simbolom dotičnog metala**.**

Odgovarajuće odvojeno zbrinjavanje otpada za daljnje upućivanje odložene baterije na recikliranje, obradu i kompatibilno prostorno zbrinjavanje, pridonosi izbjegavanju mogućih negativnih učinaka na ambijent i na zdravlje te pospješuje ponovnu uporabu i recikliranje materijala od kojih se sastoji.

Nezakonito odlaganje baterija i akumulatora od strane korisnika rezultirat će primjenom kazni predviđenih važećim zakonodavstvom.

U slučaju baterije koja se nalazi u „uređaju", a ako korisnik može lako ukloniti bateriju, zapamtite da se morate pridržavati važećeg zakonodavstva time što ju ne smijete odlagati kao komunalni otpad (Direktiva 2006/66/EZ), budući da je podložna odvojenom prikupljanju kako bi se izbjegla šteta na teret okoliša.

Korisnik stoga mora besplatno dostaviti praznu bateriju odgovarajućim općinskim centrima za odvojeno prikupljanje električnog i elektroničkog otpada ili ju odložiti u odgovarajuće spremnike postavljene na prodajnim mjestima.

4.12 SIGURNOSNI UREĐAJI PRIMIJENJENI NA PROIZVOD

Proizvod je opremljen sljedećim sigurnosnim uređajima.

SIGURNOSNI UREĐAJI NA PROIZVODU
FIKSNA ZAŠTITA
UKLONJIVA ZAŠTITA
UREĐAJ PROTIV SLUČAJNOG POKRETANJA

4.12.1 FIKSNE ZAŠTITE

Fiksne vrste zaštita se sastoje od fiksnih štitnika i/ili kućišta ugrađenih na proizvodu, čija je funkcija spriječiti pristup unutarnjim dijelovima ili pokretnim dijelovima tijekom radnog ciklusa. Uz iznimku područja oštrice za rezanje ako nije moguće imati zaštitu budući da se radi o posebnoj funkciji alata.

Smješteni u područjima s ekskluzivnim pristupom tijekom održavanja, zahtijevaju posebne alate za njihovo uklanjanje.

Fiksne zaštite su zaštitni omotači mehanike proizvoda, koje također uključuju zaštitu poluge za uključivanje od nehotičnog aktiviranja iste (udarci, pad proizvoda itd.)

OPASNOST

Apsolutno je zabranjeno rukovanje proizvodom, nakon održavanja, bez pravilnog obnavljanja fiksnih zaštita, kao i korištenja bez njih.

Strogo je zabranjeno dirati u proizvod pokušavajući, na bilo koji način, zaobići fiksnu zaštitu iskorištavanjem mogućih neizravnih prolaza zbog nedostatka ili djelomičnog ponovnog postavljanja zaštita ili ako svi pričvrsni vijci nisu ponovno postavljeni kako je izvorno namjeravao proizvođač.

BILJEŠKA

Povremeno provjerite cjelovitost fiksnih štitnika i njihovih učvršćenja, s posebnim naglaskom na pristupna kućišta mehanici proizvoda.

4.12.2 UKLONJIVE ZAŠTITE

Uklonjiva zaštita se sastoji od poklopca/futrole oštrice (koja se stavlja na remen), čija je funkcija sprječavanje kontakta s oštricama tijekom svih uvjeta nekorištenja proizvoda.

OPASNOST

Obvezno je da svo osoblje osigura da je uklonjiva zaštita (futrola) prisutna kako bi se poklopac oštrice za rezanje integrirao tijekom svih faza nekorištenja proizvoda.

Konkretno, obvezno je da je zaštita prisutna u svim uvjetima rukovanja, kretanja, skladištenja, održavanja (osim zamjene i/ili postavljanja oštrica) itd.

BILJEŠKA

Povremeno provjerite cjelovitost futrole i ako je oštećena ili više nije učinkovita, mora se odmah zamijeniti.

4.12.3 UREĐAJ PROTIV SLUČAJNOG POKRETANJA

Proizvod je opremljen uređajem za pokretanje koji se sastoji od kontrole integrirane u elektroniku koja omogućuje pokretanje proizvoda tek nakon dvostrukog djelovanja (dvostruki klik) na polugu za uključivanje, kako je navedeno u odjeljku 3.5.
Sve to kako bi se izbjeglo, u slučaju slučajnog udara, pokretanje oštrice.

BILJEŠKA

Povremeno i prije svake uporabe provjerite radi li uređaj protiv slučajnog pokretanja ispravno.

4.13 PREOSTALI RIZICI

Tijekom faze projektiranja, procijenjene su zone rizika ili dijelovi i poduzete su sve potrebne mjere opreza kako bi se izbjegli rizici za osobe i oštećenja komponenti proizvoda, kao što je navedeno u prethodnim odlomcima.

POZOR

Povremeno provjerite rad svih sigurnosnih uređaja.

Ne rastavljajte fiksne ili pokretne štitnike proizvoda. Ne unosite strane predmete ili alate u područje rada, rada i održavanja proizvoda.

Iako je proizvod opremljen gore navedenim sigurnosnim sustavima, ostaju neki rizici koji se ne mogu eliminirati, ali ih korektivnim radnjama i ispravnim radnim metodama koje su obvezne za sve koji rade na proizvodu krajnji korisnik može smanjiti.

Slijedi sažetak rizika koji ostaju za proizvod tijekom normalnog rada, postavljanja i prilagođavanja, održavanja i čišćenja.

4.13.1 UDAR I NAGNJEČENJE

Ne pristupajte pokretnim dijelovima proizvoda.

Rizik prisutan u slučaju uklanjanja zaštite na proizvodu.

Rizik od pada komponenti proizvoda ako sastavni elementi kao što je baterija nisu pravilno zaključani.

4.13.2 STRIŽENJE

Rizik od striženja može nastati, uglavnom, kao posljedica približavanja operatera oštricama s dijelovima tijela. Isti rizik i dalje postoji čak i ako su uklonjene zaštite na pokretnim dijelovima.

Prije napajanja proizvoda provjerite da na proizvodu nema radova na održavanju.

POZOR

Strogo je zabranjeno uklanjanje štitnika ili otvorenih dijelova proizvoda opremljenih kućištima ili inspekcijskim otvorima s pričvrsnim vijcima, bez prethodnog zaustavljanja i uklanjanja svih izvora napajanja.

POZOR

Strogo je zabranjeno rukovanje, skladištenje ili održavanje s otvorenim oštricama, inače postoji opasnost od rezanja ili striženja.
Strogo se je zabranjeno približavati oštricama rukama ili drugim dijelovima tijela.
Obvezno je u svim uvjetima nekorištenja, provjeriti jesu li oštrice zatvorene i s umetnutom futrolom.
Proizvođač se smatra oslobođenim od odgovornosti u slučaju neispunjavanja ovog zahtjeva.

4.13.3 POŽAR

U slučaju anomalija ili kvarova, upotrijebljeni plastični materijal (npr. omotači, električni kabeli) se sam gasi i u skladu je s važećim standardima.

Proizvod, kao prijenosni proizvod koji se drži i/ili pokreće ručno, nije opremljen vlastitim sustavom za gašenje požara.

- Kupac/korisnik mora procijeniti potrebu za odgovarajućim protupožarnim sustavom u skladu s propisima o sigurnosti i sprječavanju požara koji su na snazi u zemlji korisnika i internim propisima lokacije/postrojenja.
- Tijekom rada i/ili održavanja nemojte koristiti otvoreni plamen ili dim u blizini proizvoda.

OPASNOST

U slučaju požara uvijek zaustavite proizvod i isključite sve izvore napajanja/napajanja.

4.13.4 EKSPLOZIVNA ATMOSFERA:

POZOR

Proizvod **NIJE prikladan za uporabu u eksplozivnim ili klasificiranim okruženjima.**

- Apsolutno je zabranjeno koristiti ga u eksplozivnoj ili djelomično eksplozivnoj atmosferi.

  Proizvod **stoga nije prikladan za rad u okruženjima:**
  - **eksplozivna ili djelomično eksplozivna**
  - **klasificirana kao područja s rizikom od požara ili eksplozije**
  - **u kojima su prisutne korozivne atmosfere**
  - **u kojima su prisutni klasificirani plinovi i/ili prašina**
  - **s rizikom od požara koji proizlazi iz bilo kojeg materijala ili izvora zapaljenja**

- Apsolutno je zabranjeno koristiti iste u bilo kojem od gore navedenih okruženja.

4.13.5 ZAGUŠENJE FILTRA

Rizik prisutan u svim fazama uporabe i u fazama održavanja i čišćenja.

- Prilikom rada s proizvodom apsolutno je zabranjeno stajati u blizini glave za rezanje kako bi se izbjegao rizik od izbacivanja predmeta i fragmenata izratka.
- Prilikom uporabe i čišćenja proizvoda, osoblje mora nositi posebne zaštitne naočale.

POZOR

Obvezna je uporaba zaštite očiju i lica.

4.13.6 PADANJE, PROJICIRANJE OBJEKATA

- Izbjegavajte ostavljanje, čak i privremeno, radnih alata i predmeta bez nadzora kako biste spriječili njihov pad ili bacanje
- Tijekom aktivnosti korištenja i/ili održavanja, izbjegavajte usmjeravanje glave za rezanje ili sakupljanje prema drugima ili prema sebi kako biste izbjegli rizik od izbacivanja ostataka strojne obrade i/ili maziva.
- Tijekom aktivnosti rezanja može postojati opasnost od pada i/ili izbacivanja proizvoda koji se prerađuje (rezanje ili berba).

POZOR

Za svo radno osoblje i za osoblje zaduženo za održavanje, obvezna je uporaba zaštite za lice (zaštitni štit) i za tijelo.

4.13.7 KLIZNI

Svako curenje maziva zbog podmazivanja oštrica može uzrokovati klizanje osoblja zaduženog za rad.

Rizik prisutan i u slučaju nepoštivanja propisa/uvjeta uporabe.

Kako bi se izbjegao rizik od klizanja, proizvod treba koristiti samo s tla u sigurnom i stabilnom položaju, osiguravajući savršenu i stabilnu ravnotežu tijekom uporabe i rukovanja.

POZOR

Pristupite dotičnim područjima cipelama protiv klizanja i održavajte ih čistima cijelo vrijeme. Provodite periodične preglede ovisno o uporabi.

BILJEŠKA

Uvjeti na gradilištu (nagib, površina itd.) nisu uzeti u obzir u ovom riziku, pogledajte odjeljke 3.1 i 3.2 za dodatne dane zahtjeve, imajući na umu da je odgovornost korisnika provesti procjene rizika koje se odnose na radno mjesto i na ispravne uvjete uporabe proizvoda.

4.13.8 EFEKT BIČA

- Budite svjesni povratnih udaraca i pokreta odskakanja prema gore koje stvaraju alati tijekom operacija rezanja. Povratni udari mogu prouzročiti opasan gubitak ravnoteže i kontrole proizvoda
- Obratite pozornost na učinak biča koji bi se mogao generirati kao rezultat rezanja žice za zavjese.

4.13.9 PREPREKA

- Nasumično skladištenje materijala općenito može predstavljati opasnost od spoticanja i djelomično ili potpuno ograničenje izlaza za bijeg u slučaju potrebe.
- Osigurajte operativne, tranzitne i putove bijega bez prepreka koji su u skladu s važećim propisima.

4.13.10 KVAROVI KRUGA

- Zbog mogućih kvarova, upravljački krugovi/komponente, sigurnosni krugovi/komponente i krugovi/komponente napajanja mogu izgubiti dio svoje učinkovitosti, što može smanjiti razinu sigurnosti.
- Provoditi periodične provjere radnog stanja uređaja/komponenti na proizvodu i provjere svih priključaka

4.13.11 MUNJA

Budući da se radi o ručnom alatu koji se koristi na otvorenom/na otvorenom, nije opremljen zaštitom od djelovanja groma.

- Obavijestiti osoblje zaduženo za aktivnosti održavanja i osigurati da su propisno upućeni za obavljanje djelatnosti, kao i svjesni preostalih rizika koji su prisutni.
- Zabranjeno je obavljati bilo koju aktivnost u slučaju nepovoljnih vremenskih uvjeta (opasnost od munja ili nevremena).

4.13.12 OPASNOST OD ŠURENJA/OPEKLINA

Na području rezanja, u slučaju neprikladnog ili nikakvog podmazivanja, može postojati potencijalni rizik od šurenja.

- Obavijestite osoblje odgovorno za održavanje ili uporabu proizvoda.
- Pristupite tim područjima čekajući da se spomenuti dijelovi prvo ohlade i odgovarajućim rukavicama za zaštitu od temperature, obraćajući najveću pozornost.

4.14 DODATNI PROPISI O OPASNOSTIMA

OPASNOST

- Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen, nije ispravno postavljen ili nije u potpunosti sastavljen.
- Nemojte koristiti proizvod ako prekidač za uključivanje/isključivanje ne radi ispravno.
- Ne koristite proizvod dok radite na ljestvama, skelama ili površini koja nije na razini tla i/ili nije stabilna površina.
- Ne koristite proizvod u blizini električnih kabela
- Budite oprezni i koncentrirajte se na aktivnosti koje obavljate koristeći se zdravim razumom i pridržavajući se važećih sigurnosnih propisa pri korištenju proizvoda.
- Ne dodirujte nijednu vrstu pokretnog dijela jer je zabranjeno održavanje (obično i/ili izvanredno) pokretnim dijelovima. Obvezno je ukloniti napajanje prije obavljanja bilo kakvih aktivnosti održavanja.
- Zabranjeno je koristiti benzin, otapala ili druge zapaljive proizvode za čišćenje ili pranje proizvoda.
- Nemojte dirati, mijenjati i/ili zaobilaziti zaštitne uređaje, naredbe, kontrole i sigurnosne uređaje proizvoda.

OPASNOST

- Prije pokretanja proizvoda provjerite da oštrice nisu otvorene i da nisu u dodiru sa stranim predmetima ili dijelovima pod naponom.
- Zauzmite sigurnu i stabilnu radnu poziciju koja osigurava besprijekornu ravnotežu (na primjer na ravnoj i suhoj površini).
- Koristite proizvod, pribor itd. u skladu s ovim uputama i uzimajući u obzir radne uvjete i operacije koje treba izvesti.
- Uvijek prije svake uporabe provjerite jesu li sigurnosni i kontrolni te upravljački sustavi u savršenom radnom stanju i ispravni.
- Čvrsto držite proizvod koristeći ruku koja je najprikladnija za operatera, osiguravajući stabilno prianjanje s tri prsta i palcem na ručku i kažiprstom spremnim za upravljanje polugom za uključivanje.
- Obratite posebnu pozornost na ručku koja uvijek mora biti suha, čista (bez ostataka od obrade, ulja, itd.) te koristite predviđena OZO sredstva.
- Budite oprezni pri rezanju napetih grana, jer mogu izazvati gubitak kontrole nad proizvodom zbog efekta biča.
- Tijekom radnih faza, u dodiru s materijalom koji nije drvo (npr. žica za zavjese, potporni stupovi vinograda itd.) oštrice se, osim što uzrokuju iskre, mogu oštetiti. Napominjemo da je zabranjeno koristiti proizvod za bilo koju uporabu osim one predviđene u odjeljku 3.1.
- Držite oštrice čistima, oštrima i podmazanima.
- Udisanje uljne magle i/ili drvene prašine može izazvati iritaciju ili trovanje dišnog sustava. U slučaju duljih poremećaja, obratite se nadležnom liječniku.
- Spriječite slučajno uključivanje proizvoda. Prilikom rukovanja ili transporta alata, provjerite je li prekidač isključen (položaj OFF) prije nego što ga spojite na izvor napajanja (baterija/baterija).
- Zaslon treperi, emitira zvučne signale i označava vrstu pogreške koja signalizira da je alat blokiran zbog kvara. U tom stanju pogledajte popis alarma da biste ponovno aktivirali alat.

OPASNOST

Prilikom rada i održavanja proizvoda koristite obuću, rukavice i naočale ili sigurnosni štit

OPASNOST

- Ne prevozite proizvod s otvorenim oštricama.
- Uvijek nosite proizvod u futroli.
- Prije spajanja baterije provjerite jesu li kontakti priključka čisti (nema prljavštine ili drugog opstruktivnog materijala), suhi i bez oksidacijskih pojava.
- Odspojite bateriju prije izvođenja bilo kakvih postavljanja ili održavanja.
- Da biste izoštrili i održavali oštrice, slijedite upute u ovom priručniku.
- Koristite proizvod samo s dodacima koje je naveo proizvođač.
- Prije bilo kojeg zahvata redovnog održavanja, pažljivo pročitajte priručnik za uporabu i održavanje. Za aktivnosti održavanja koje nisu navedene u priručniku obratite se C.A.T. službi proizvođača.
- Čuvajte sve oznake i piktograme na alatu s posebnim osvrtom na one koji se odnose na znakove opasnosti i sigurnosti cjelovite i u besprijekorno čitkom stanju.

ČUVAJTE SE POVRATNOG UDARCA

Povratni udarac može se pojaviti u različitim uvjetima, kao što je rezanje „materijala" koji je napet. Da biste spriječili povratni udar, unaprijed provjerite da materijal nije napet, da je dopuštenog tipa (drveni materijal) i zadržite kontrolu nad proizvodom čvrstim držanjem. Poznavanje i prevencija ispravnih uvjeta uporabe omogućuju uklanjanje faktora iznenađenja i pojave nesreća. Pazite da područje na kojem režete bude bez prepreka i/ili materijala koji se mogu lansirati.

POZOR

Prije izvođenja bilo kakvog održavanja ili mehaničkog postavljanja proizvoda, neophodno je nositi OZO kao što su zaštitne cipele, kombinezoni, rukavice otporne na probijanje i naočale za zaštitu lica.

- Sve popravke ili radove održavanja smije izvoditi samo propisno osposobljeno osoblje. Informiran i upućen, te ovlašten sa potrebnim stručnim profilom (tehničar za održavanje strojarstva i/ili tehničar za održavanje elektrotehnike) ovisno o vrsti posla koji se izvodi.
- Operater može obavljati samo operacije postavljanja, podmazivanja oštrica i čišćenja proizvoda. Dok su sve ostale aktivnosti održavanja isključene.
- Obavezno je odspojiti proizvod od izvora napajanja (baterija/paket baterija) prije bilo kakvih radova postavljanja i/ili održavanja.
- Tijekom rada, održavanja i/ili popravaka, neovlaštene osobe moraju se držati na udaljenosti od najmanje 5 metara od radnog dometa proizvoda.
- Uklanjanje zaštitnih ili sigurnosnih uređaja (ako postoje) mora provoditi isključivo radi izvanrednog održavanja isključivo osoblje zaduženo za **održavanje**, nakon isključivanja izvora energije. Održavatelj mora osigurati sigurnost cijelog osoblja također kako bi se izbjegla bilo kakva oštećenja proizvoda i kako bi se obnovila učinkovitost same opreme na kraju održavanja i uvijek prije nove uporabe.
- Sve radnje održavanja koje nisu obuhvaćene ovim priručnikom moraju se obavljati u ovlaštenim C.A.T servisima proizvođača.
- Radovi na održavanju, popravku i otklanjanju kvarova moraju se završiti provjerom ispravnog rada i svih aktivnih sigurnosnih sustava.
- Nakon završetka radova održavanja ili popravka, proizvod se smije ponovno pokrenuti samo nakon provjere koju je izvršio **tehničar za održavanje**, koji mora osigurati:
  - da su radovi u potpunosti izvršeni;
  - da proizvod radi savršeno;
  - da su sigurnosni sustavi aktivni;
  - da nitko ne radi na proizvodu.

4.15 DODATNI ZAHTJEVI ZA OPREZ

POZOR

Osigurajte da je svo osoblje uključeno u održavanje i rad proizvoda pravilno osposobljeno i upućeno u odgovarajuće postupke sigurnosti i rada.

Uvjerite se da je svo osoblje svjesno preostalih rizika koji su prisutni i naznačeni u odj. 4.13

POZOR

Nikada ne održavajte proizvod dok je u pogonu.

POZOR

Provjerite jesu li svi sigurnosni uređaji spojeni i u dobrom radnom stanju. Nikada nemojte mijenjati ili zaobilaziti sigurnosne uređaje.

POZOR

Kad se alat ne koristi, isključite ga gumbom ON/OFF (UKLJUČENO/ISKLJUČENO) kako biste izbjegli nepotrebnu potrošnju baterije.

POZOR

Proizvod se mora pregledati prije svake uporabe i u svakom slučaju nakon događaja kao što su: padovi ili udarci kako bi se utvrdilo bilo kakvo oštećenje proizvoda.

POZOR

Ne koristite proizvod u zatvorenim prostorima ili u potencijalno eksplozivnim atmosferama.

Proizvod smije koristiti samo pravilno obučeni i upućeni operater koji je pročitao i razumio ovaj priručnik.

Ne umećite strane predmete u pokretne dijelove.

Nosite osobnu zaštitnu opremu prikladnu za radnje koje ćete izvoditi. Odjeća mora biti pripijena uz tijelo. Izbjegavajte nošenje kravata, ogrlica ili duge nepočešljane kose koja bi mogla zapeti za pokretne organe

Osobi pod utjecajem alkohola ili uzimanju lijekova koji smanjuju budnost ili reflekse nije dopušteno koristiti ili komunicirati s proizvodom, niti izvoditi radove održavanja ili popravka.

Korisnik je odgovoran za opasnosti ili nezgode za druge osobe ili njihovu imovinu ako se koriste na način koji nije u skladu s uputama u ovom priručniku.

Zabranjeno je kretanje između različitih položaja rezanja, radeći na prazno, djelujući na upravljačku polugu.

Udisanje raspršenog ulja može dovesti do nadraživanja i trovanja dišnog sustava. U slučaju dugotrajne nelagode, obratite se liječniku.

Kako bi se očuvala sigurnost operatera i izbjegla moguća šteta, bitno je pročitati i razumjeti cijeli priručnik za uporabu i održavanje prije izvođenja bilo kakvih radova na proizvodu. Svrha ovih uputa je opisati rad proizvoda i njegovu sigurnu uporabu, kao i ispravne uvjete u skladu s važećim propisima.

Pridržavanje uputa pomaže u izbjegavanju opasnosti, smanjuje troškove popravka i produljuje vijek trajanja proizvoda. Ovaj priručnik mora ostati cjelovit i čitljiv u svim svojim dijelovima.

4.16 OPĆE NAPOMENE PONAŠANJA

Odgovorno osoblje mora brinuti o vlastitom zdravlju i zdravlju ostalih radnika prisutnih na radnom mjestu, u skladu s osposobljavanjem, primljenim uputama i sredstvima i resursima koje je stavio na raspolaganje poslodavac (ili rukovoditelj), te pridržavati se propisa na snazi kao i informacije u ovom priručniku.

Ponašanje je rezultat tri čimbenika:

- **Ponašanje**

  Ispravan odnos i razborito ponašanje (samokontrola) predstavljaju zaštitu samih sebe i drugih radnika.

  Bez samokontrole, zakoni, pravila, propisi, upute i donesene mjere prevencije i zaštite imaju loše rezultate.

  Zapravo, održavanje pogrešnog ponašanja i nepromišljenog ponašanja smanjuje vlastite sigurnosne uvjete i uvjete drugih radnika koji rade u blizini.

- **Pozor**

  Ozljede i nesreće gotovo uvijek su uzrokovane nepažnjom. Naime, stalna kontrola i nadzor vlastitog djelovanja (pažnja), kao i ravnomjerno ponašanje prisutnih osoba, uvelike smanjuju uvjete izloženosti rizicima i osiguravaju veću sigurnost.

- **Opća pravila ili norme ponašanja**

  Samostalno, pravilno ponašanje i dobra pažnja nisu dovoljni da zajamče sigurnosne uvjete.

  Neke nesreće i ozljede također se mogu dogoditi bez vidljivog razloga ili znakova upozorenja, pa se moraju poštivati pravila koja su rezultat zakona, standarda, preporuka ili iskustva i znanja.

Radnici se moraju pridržavati sljedećih općih pravila ili standarda ponašanja, uz one u drugim priručnicima ili važećim zakonima ili tečajevima obuke.

1) Pridržavajte se uputa i uputa nadređenih

2) U hitnom slučaju i u skladu sa svojim kompetencijama, radnici rade na uklanjanju ili smanjenju utvrđenih nedostataka ili opasnosti te nakon toga priopćavaju svoj rad odgovornoj osobi;

3) Ne uklanjajte sigurnosne, signalne ili upravljačke uređaje. Ne **obavljajte operacije na vlastitu inicijativu koje nisu u vašoj nadležnosti ili koje mogu biti opasne**;

4) Doprinos poslodavcu, rukovoditeljima i osobama zaduženima za ispunjavanje radnji potrebnih za zaštitu zdravlja ili radnji koje su nametnula nadležna tijela.

5) Svatko mora znati kako obavljati posao koji im je povjeren, odnosno mora:
   - provjerite svoje radno područje i shvatite koji problemi ili rizici mogu postojati;
   - poduzeti sve mjere opreza kako bi se osiguralo da izvršavanje primljenih zadaća ne predstavlja opasnost za njih ili druge radnike;
   - Ne radite u opasnim uvjetima bez poduzimanja odgovarajućih zaštitnih mjera. Pri radu na visini koristite odgovarajući OZO kao što su sigurnosni pojasevi ili pojasevi;

6) Pravilno koristiti vozila, strojeve, opremu i sigurnosne uređaje;

7) Ne koristite vozila, postrojenja, strojeve, opremu bez izričitog odobrenja i ne izvodite manevre, procese, radnje ili bilo što drugo čega niste savršeno svjesni i niste u svojoj nadležnosti;

8) Pravilno koristiti osobnu zaštitnu opremu (OZO) i druga sredstva zaštite, u skladu s obukom i uputama primljenim za individualnu i kolektivnu zaštitu;

9) Odmah izvijestiti svoje nadređene o svim nedostacima na opremi, strojevima i/ili vozilima, kao i na korištenim sigurnosnim uređajima i svim opasnim uvjetima na koje se može naići;

10) Znati upute koje treba slijediti u slučaju nužde (gašenje požara, teške ozljede itd.);

11) Radnici koji rade sa strojevima i opremom s pokretnim dijelovima ne smiju nositi narukvice, prstenje, ogrlice, kravate, šalove ili druge slične dodatke tijekom rada;

12) Držite rute prolaza i cirkulacije jasne i slobodne u svakom trenutku;

13) Ne koristite benzin, dizel, etilni alkohol ili kemijska otapala za čišćenje ili pranje;

14) Neka područja rada i održavanja uvijek budu čista.

15) Bitno je prikupiti i urediti opremu i materijale koji se koriste za nečiji rad kako kasnije ne bi ometali rad drugih ili vlastitih;

16) Pridržavati se obveza i zabrana nametnutih sigurnosnim znakovima raspoređenim u različitim radnim područjima;

17) Nikada nemojte koristiti komprimirani zrak ili kisik za čišćenje radne odjeće od prašine, tragova prljavštine itd.;

18) Nemojte zanemariti male rane ili druge manje traume i odmah se odjenite odgovarajućom opremom kompleta prve pomoći i upozorite svog nadređenog;

19) Nemojte se ometati ili igrati podvale kolegama dok rade, jer to može rezultirati rizičnim uvjetima i uzrokovati ozljede.

4.17 NADZORNE PLOČE

Ovisno o preostalim rizicima različitih vrsta identificiranih za proizvod, tvrtka CAMPAGNOLA S.r.l. je opremila proizvod pločama za nadzor opasnosti, upozorenjima i znakovima obaveza, definiranim u skladu s europskim propisima koji se odnose na grafičke simbole koji se koriste (Direktiva 92/58/EEZ).

Dotične ploče nalaze se u jasno vidljivom položaju.

POZOR

Apsolutno je zabranjeno uklanjanje monitorskih ploča na proizvodu. Tvrtka CAMPAGNOLA S.r.l. odbacuje svaku odgovornost za sigurnost proizvoda u slučaju nepoštivanja ove zabrane.

POZOR

Nakon uporabe proizvoda na radnom mjestu, kupac/krajnji korisnik mora primijeniti, ovisno o prisutnim preostalim rizicima, potrebnu signalizaciju.

POZOR

Kupac/korisnik je dužan zamijeniti pločice za nadzor koje su nečitke zbog dotrajalosti.

4.17.1 RASPORED NADZORNIH PLOČA

Na svim modelima koje proizvodi tvrtka CAMPAGNOLA S.r.l. pločice za nadzor su identificirane kako bi signalizirale prisutne preostale rizike, čiji su specifični tipovi prikazani u nastavku.

Zbog veličine proizvoda nije moguće ugraditi nadzorne pločice, identificirane za proizvod, i zbog toga je proizvođač primijenio pločicu za označavanje CE koja nosi piktogram Obveza čitanja i razumijevanja priručnika u svim njegovim dijelovima.

Imajte na umu da je korisnikova odgovornost, po primitku proizvoda, osigurati cjelovitost CE pločice pričvršćene na proizvod na naznačenom mjestu i dolje prikazanih nadzornih pločica u svrhu ispravnog rukovanja proizvodom i preostali rizici koji ostaju unatoč usvojenim tehničkim rješenjima.

Podaci u skladu s Direktivom „OEEO“ 2012/19/EZ: Vidjeti odjeljak 4.11.	Položaj u kojem je pričvršćena CE pločica na proizvod.	Obveza čitanja i razumijevanja priručnika u cijelosti.

Nakon toga slijede piktogrami opasnosti i zabrane koji se odnose na preostale rizike.
Opis istog potražite u odjeljku 1.4.

U slučaju uporabe škara za rezanje na teleskopskoj šipki, i na šipku se nanosi sljedeća natpisna pločica.

5. UGRADBA

POZOR

Prije čitanja ovog poglavlja pogledajte poglavlje 4 „Sigurnost" za sigurnu uporabu proizvoda.

5.1 PAKIRANJE I RASPAKIRANJE

Proizvod se, kako bi bio zaštićen i kako se ne bi oštetio tijekom prijevoza, obično pakira i prevozi od proizvođača do kupca u odgovarajućoj ambalaži (kartonska kutija, kofer i sl.).
Masa ambalaže iznosi 20 kg i stoga se lako prenosi bez posebnih pomagala.

POZOR!

Operacije pomicanja tereta se moraju izvoditi uz poštivanje važećih propisa iz područja sigurnosti na radnim mjestima. Čuvajte kutiju za spremanje proizvoda tijekom dugih razdoblja ili za njegovo odlaganje nakon uporabe ili ako ga trebate poslati zapakiran u neki od centara za potporu radi mogućih popravaka.

Na pakiranju proizvoda tiskane su informacije i piktogrami potrebni za otpremu.

Po primitku proizvoda potrebno je provjeriti i cjelovitost ambalaže i sadržaj kako bi se provjerilo da tijekom otpreme nije došlo do štete.

Ako primijetite bilo kakvu štetu uslijed prijevoza, pošaljite pisani prigovor, dokumentiran fotografijama oštećenih dijelova, tvrtki Campagnola S.r.l.CAMPAGNOLA S.r.l. najkasnije 8 dana nakon isporuke proizvoda.

Pažljivo provjerite odgovara li sadržaj točno dokumentima o otpremi.

Prilikom odlaganja ambalaže korisnik se mora pridržavati propisa koji su na snazi u njegovoj zemlji.

Zbrinjavanje ambalaže odgovornost je korisnika/kupca.

5.1.1 SKLADIŠTENJE

Pakirani proizvod obično se može skladištiti u zatvorenom prostoru pod uvjetom da temperatura nije ispod 0 °C ili iznad +50 °C (32-122F) i da relativna vlažnost zraka ne prelazi 80 % (bez kondenzata).
Na pakiranje se ne smiju stavljati druga pakiranja.
Posebna pozornost mora se posvetiti krhkim materijalima.
Slijedite znakove položaja označene na pakiranju.
Posebno treba biti oprezan tijekom utovara, istovara, transporta, kako bi se izbjegli udarci i oštećenja.
Uvjerite se da pakiranje nije oštećeno tijekom gore navedenih operacija.
Kupac ne smije popravljati oštećenu ambalažu.

POZOR

Treba zapamtiti da su određeni učinci koji proizlaze iz izloženosti proizvoda okolišnim uvjetima izravna posljedica njegove izloženosti u slijedu dvaju ili više čimbenika ili parametra, među kojima su posebno kritični sljedeći:

- **toplinski udar**, koji može nastati izlaganjem proizvoda uvjetima visoke temperature odmah nakon izlaganja uvjetima niskih temperatura ili obrnuto, ili podvrgavanjem proizvoda vodi (kiša, mlazovi vode, snijeg, uranjanje itd.: svi navedeni su zabranjeni uvjeti) odmah nakon izlaganja uvjetima visoke temperature;
- **stvaranje leda**, koje može biti posljedica izlaganja proizvoda uvjetima temperatura ispod točke smrzavanja neposredno prije ili nakon izlaganja vlazi,kiši ili vodi zbog uzroka koji nisu kiša.

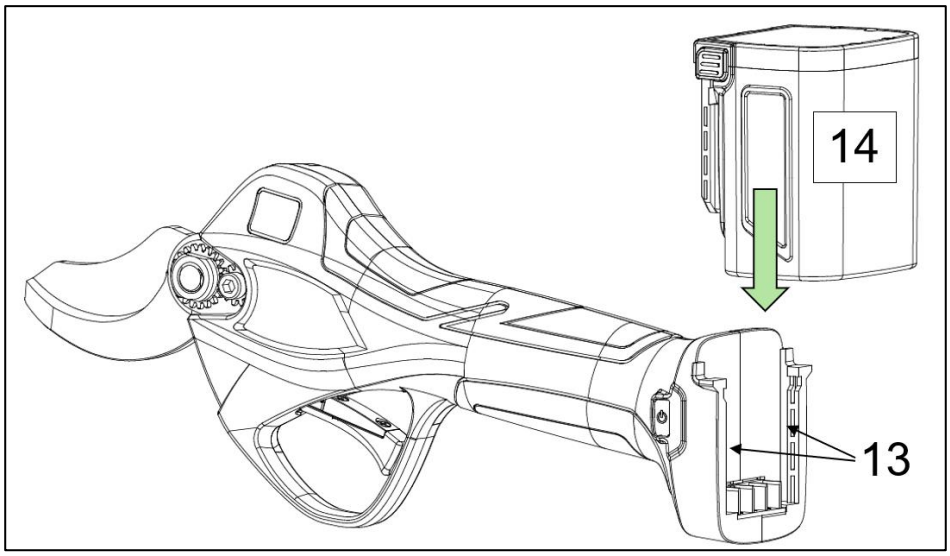
POZOR

Nakon skladištenja proizvoda u granicama gore navedenih uvjeta, potrebno ga je držati bez rada tijekom 12 sati u uvjetima uporabe kako bi se obnovili ispravni dopušteni toplinski uvjeti okoliša (vidjeti odjeljak 4.7.) kako bi se izbjeglo oštećenje električnog/elektroničkog dijela kao posljedica toplinskog udara, stvaranja leda ili vlage koji mogu pokvariti ili oštetiti dotične krugove.
NAPOMENA: Svi uvjeti osim gore navedenih mogu biti naznačeni u dokumentaciji za specifičnu komponentu ako je dostupna i isporučena. U tom slučaju moraju se slijediti upute u određenoj dokumentaciji.

5.2 SKLOP PROIZVODA

Proizvod obuhvaćen ovim priručnikom isporučuje se već sastavljen i spreman za uporabu, osim baterije koja se mora umetnuti u proizvod kako je dolje navedeno.

1) Izvadite proizvod iz pakiranja, pazeći da su oštrice zatvorene kako su izvorno isporučene;
2) Držite škare za rezanje u vodoravnom položaju, kao što je prikazano na slici;
3) Obavezno koristite samo i isključivo baterije koje su kompatibilne s proizvodom (vidi odj. 2.2);
4) Provjerite jesu li kontaktni terminali sa strane baterije i sa strane škara netaknuti i čisti;
5) Nastavite umetanjem baterije (14) u odgovarajuće vodilice (13) na stražnjoj strani škara za rezanje, sve dok se mehanički ne zaključaju kako je naznačeno klikom na kočnicu.



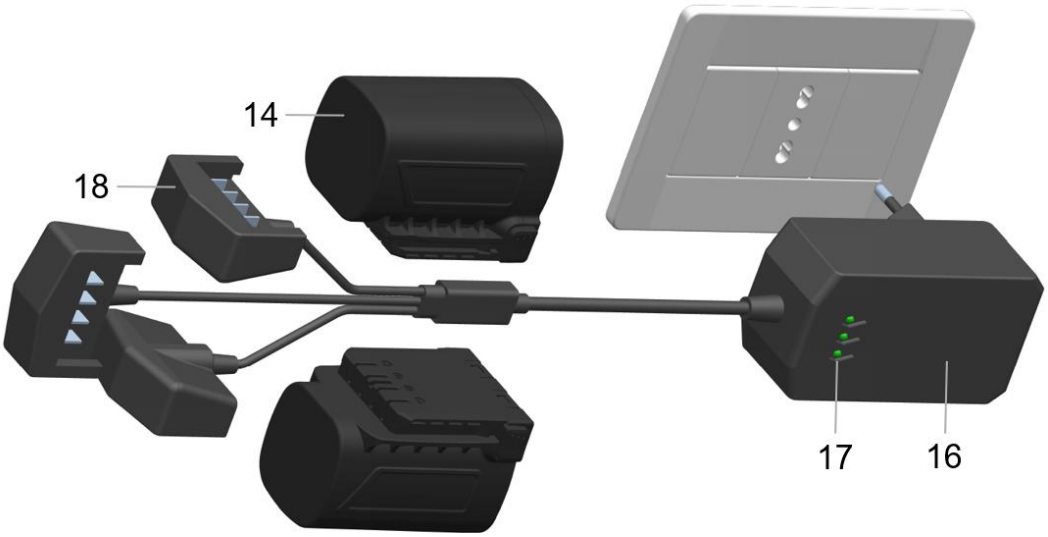
POZOR

Isporučene baterije isporučuju se djelomično napunjene, pa se preporučuje potpuno napuniti baterije prije prve uporabe.

Priključite bateriju (14) na konektor za punjenje (18) punjača (16) i utikač punjača u utičnicu za napajanje.

LED indikatorska svjetla (17) na punjaču svijetlit će crveno tijekom punjenja.

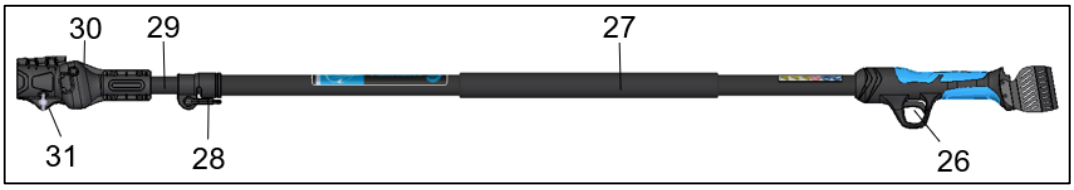
Kada baterija dostigne punu napunjenost, LED svjetlo će postati zeleno.



5.2.1 SKLAPANJE TELESKOPSKIH PRODUŽNIH ŠIPKI

Za proizvod obuhvaćen ovim priručnikom dostupna je teleskopska šipka (ne isporučuje se) koja upotpunjuje njegovu funkcionalnost, omogućujući operacije obrezivanja do 3 m visine.
Teleskopska šipka ima produžetak od najmanje 1,50 m do najviše 2,30 m.

Sljedeći odjeljak prikazuje sastav teleskopske šiške, dok tablica prikazuje nazive sastavnih elemenata proizvoda s njihovim funkcionalnim opisom.



Pol.	Naziv	Funkcija
25	Drška	Omogućuje rukovanje šipkom
26	Poluga za uključivanje	Pritišće se za upravljanje pokretanjem
27	Gornja ručka	Omogućuje podupiranje i manevriranje šipke
28	Poluga stezaljke šipke	Zaključava produžnu šipku i omogućuje postavljanje duljine
29	Produžna šipka	Prilagodljivi dio za povećanje/smanjenje ukupne duljine
30	Stezaljka za škare	Omogućuje škare da se uključe
31	Vijak s krilima	Omogućuje da se škare zaključaju u stezaljku

Da biste sklopili šipku na alat, slijedite ove korake:

1) Odvrnite vijak (31) na stezaljki;
2) Otvorite vrata stezaljke (30);
3) Lagano izvucite konektor na kraju kabela i umetnite škare;
4) Stavite škare unutar stezaljke (30);
5) Zatvorite vrata stezaljke (30) i zategnite vijak (31) kako biste čvrsto zaključali škare;
6) Umetnite bateriju u klizače koji se nalaze na stražnjoj strani ručke (25) šipke;
7) Za postavljanje duljine šipke okrenite polugu (28) prema dolje;
8) Gurnite produžnu šipku na željenu duljinu i čvrsto zaključajte njezin položaj i vratite polugu (28) prema gore.

POZOR!
Zabranjeno je okretanje produžne šipke (29) više od 360 °.

5.3 PROVJERE I PROVJERE PRIJE POKRETANJA

U ovom odjeljku se utvrđuju provjere i kontrole koje se moraju provesti na proizvodu prije prvog pokretanja.

- Provjera ispravnog umetanja baterije (vidi odjeljak 5.2.)

POZOR

Prije pokretanja proizvoda izvršite provjeru integriteta svih njegovih dijelova, uključujući bateriju.

Prije uporabe (vidi odlomak. 6), pobrinite se, osim prikladnosti baterije za određeni kupljeni proizvod, da je potpuno umetnuta i zaključana, kako bi se izbjegli padovi i/ili oštećenja predmeta ili ljudi.

5.4 STAVLJANJE IZVAN RADA

POZOR

Za kratka i duga razdoblja nekorištenja proizvoda, izvadite bateriju i stavite oboje u njihovo pakiranje, pazeći da ih pohranite u natkriveno, suho okruženje, daleko od vremenskih utjecaja kako biste zaštitili njihov integritet.

Sljedeći odjeljak sadrži neke savjete i upute za stavljanje proizvoda izvan pogona, rastavljanje i uklanjanje proizvoda na kraju njegovog radnog vijeka.

Za stavljanje izvan pogona moraju se uzeti u obzir sljedeće operacije, kao i naznake u priručnicima korištenih komponenti.

Materijali od kojih je proizvod izrađen u osnovi su:

1) Obojeni, plastificirani ili galvanizirani čelik;
2) Polietilenski plastični materijal;
3) Elastomeri, PTFE, grafit;
4) Ulje za zupčanike;
5) Motor (samo za električne alate);
6) Električni kabeli sa svojim omotačima (samo za električne alate);
7) Elektronički uređaji za upravljanje i aktiviranje (samo za električne alate);
8) Pneumatske cijevi i okovi. (samo za pneumatske alate).

Nakon rastavljanja proizvoda, različiti materijali moraju se odvojiti i zbrinuti u skladu s propisima zemlje u kojoj se proizvod odlaže.

Dolje opisane operacije dopuštene su samo osoblju ovlaštenom za tu svrhu:

- Stvorite dovoljno prostora oko proizvoda za izvođenje svih pokreta bez rizika za osoblje;
- Isključite izvore napajanja proizvoda uklanjanjem baterije.

Tek nakon provedenih gore navedenih aktivnosti, počnite rastavljati proizvod

počevši od vrha do dna i obraćajući posebnu pozornost na skupine podložne gravitacijskim padovima.

- Uklonite pokretne dijelove i odvojite, koliko je to moguće, različite komponente prema vrsti materijala (plastika, metal, itd.), koji se moraju zbrinuti posebnim prikupljanjem. Odlaganje materijala za rušenje povjerite nadležnim tvrtkama.
- Uklonite i rukujte različitim dijelovima proizvoda iz radnog područja, poduzimajući sve potrebne mjere opreza
- Za takve operacije uvijek koristite odgovarajući OZO i kako je navedeno u poglavlju 4.

  Nakon rastavljanja proizvoda prema prethodnom postupku rastavljanja, različiti materijali moraju se odvojiti i zbrinuti u skladu s propisima zemlje u kojoj se proizvod odlaže. Proizvod ne sadrži opasne komponente ili tvari koje zahtijevaju posebne postupke uklanjanja.

POZOR

Treba biti iznimno oprezan jer mogući pad dijelova ili komponenata tijekom faze uklanjanja može predstavljati ozbiljnu opasnost za operatere.

Posebnu pozornost treba posvetiti reznim dijelovima kao što je oštrica škara.

BILJEŠKA

Postupci zbrinjavanja moraju se provoditi u skladu sa zakonodavstvom zemlje u kojoj je proizvod instaliran. Obveza je korisnika da djeluje u skladu s propisima koji su na snazi u njihovoj zemlji.

BILJEŠKA

U slučaju poteškoća pri rastavljanju, uništenju i odlaganju komponenti koje čine proizvod, obratite se tehničkom projektnom uredu tvrtke Campagnola Srl, koji će vam priopćiti metode rada u skladu s načelima sigurnosti i zaštite okoliša.

Pogledajte i poglavlje 4. u vezi s odjeljkom „4.11. UPUTE ZA POSEBAN OTPAD"

5.4.1 DODATNE INFORMACIJE ZA ODLAGANJE BATERIJE

Pogledajte odjeljak 4.11.1. za stavljanje izvan pogona, rastavljanje i uklanjanje baterija na kraju životnog vijeka ili oštećenih ili neispravnih baterija.

6. KORIŠTENJE I RAD

6.1 OPĆE INFORMACIJE

- Koristite alat samo u uvjetima dobre vidljivosti. Slabo osvijetljeno radno područje može biti uzrok nezgoda. Nemojte rezati u situaciji lošeg osvjetljenja, poput mraka, noću, u suton, u zoru ili ako su u zraku prisutni prašina ili pijesak koji onemogućuju jasnu vidljivost manju od 2 metra.
- Površine u kojima se stroj koristi moraju imati odgovarajuće osvjetljenje je jednako 100 luksa s minimalnom ujednačenošću od 0,7 na radnoj površini i 50 luksa, s ujednačenosti od najmanje 0,3, u neposrednoj blizini.
- Nemojte koristiti stroj u opasnim uvjetima za operatera, na skliskom tlu i/ili na strmoj padini.
- Prije uporabe pregledajte radno područje i provjerite postoji li mogućnost nastanka značajnih oštećenja ili učinaka za sigurnu uporabu proizvoda ili stanja smetnji, spoticanja itd. zbog pada ostataka nakon rezanja.
- Osigurajte ispravno držanje cijelo vrijeme (noge lagano razmaknute s jednom nogom ispred druge za veću snagu djelovanja, uspravan torzo poštujući razdoblja odmora tijekom uporabe (predlaže se jedno razdoblje odmora po satu rada), promjenu i položaj tijekom rada.
- Često uklanjajte ostatke od obrade tako da ne izazovu rizike od spoticanja ili prepreke ili zapreke radnim aktivnostima i / ili ne postanu izvori dodatnog rizika kao što je, na primjer, opasnost od požara u slučaju suhog materijala koji ljeti može stvoriti pojave samozapaljenja.
- Nemojte smočiti, uranjati ili dovoditi proizvod u kontakt s vodom, snijegom, vlažnim površinama općenito, kako biste izbjegli oštećenje proizvoda.
- Djecu, krhke osobe, promatrače ili životinje držite na sigurnoj udaljenosti i izvan dometa proizvoda, prije nego li ga uključite, kako biste izbjegli oštećenje, opasnost ili ozljede.
- Alat držite podalje od izvora topline, ulja, otapala i bilo kakvih uvjeta okoline osim onih navedenih u priručniku i dopuštenih.
- Imajte na umu da u slučaju oštećenja ili drugog stanja s curenjem tekućine iz baterije mogu postojati rizici za osoblje u slučaju dodira ili druge situacije koja je posljedica takvog curenja. Ne dirajte tekućinu baterije. U slučaju dodira odmah isperite čistom vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, obilno isperite čistom vodom i odmah potražite liječničku pomoć.
- Proizvod koristite samo u opisane svrhe. Svaka druga uporaba može izazvati nezgode.
- Rukujte i koristite proizvod u potpunosti i čvrsto cijelom rukom, kako biste izbjegli nepravilnu uporabu, ozljede, padove i slučajne udarce.
- Uvijek provjerite jesu li sigurnosni sustavi u besprijekornom stanju.
- Prije pokretanja proizvoda provjerite da između pokretnih dijelova nema stranih predmeta.
- Slijedite upute proizvođača za potrebna postavljanja i podmazivanje (vidi poglavlje 7)
- Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen, nije ispravno postavljen ili nije u potpunosti sastavljen.

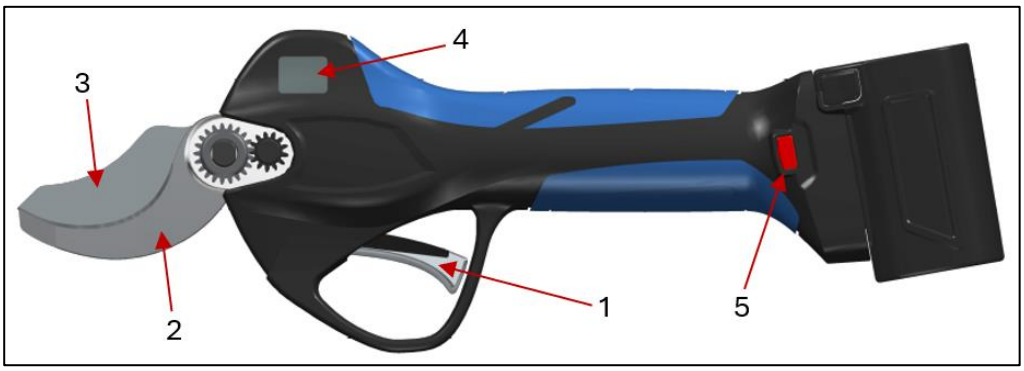
6.2 RAD

Ovaj odjeljak navodi uvjete koje treba ispuniti kako bi se proizvod pokrenuo.

6.2.1 POKRETANJE PROIZVODA

Nakon sastavljanja kako je navedeno u odjeljku 5.2., izvršite uključivanje:

- Držite pritisnut prekidač „ON/OFF" (5) najmanje jednu sekundu da biste uključili škare za rezanje.
- Kada se zaslon uključi (4) popraćen zvučnim signalom, škare za rezanje su ispravno uključene i spremne su za uporabu.



POZOR

- **Prije pokretanja proizvoda pazite da noževi (2-3) nisu u kontaktu sa stranim predmetima i/ili da rukovanje noževima ne stvara opasne uvjete**
- **Nemojte raditi na stablima ili na ljestvama jer je iznimno opasno.**
- **Prije početka rada s alatom, obucite odgovarajuću zaštitnu odjeću. Provjerite da su svi sigurnosni i zaštitni sustavi ispravni i da su pravilno montirani.**
- **Provjerite jesu li oštrice (2-3) ispravno postavljene i je li poklopac (9) prisutan. Vidjeti odjeljak 3.3.**
- **Provjerite jesu li svi zatezni vijci ispravno blokirani. Vidjeti odjeljak 7.1.1. Zakretni momenti.**

6.2.2 UPORABA PROIZVODA

Nakon uključivanja proizvoda, kao što je navedeno u prethodnom odjeljku, za ispravnu uporabu obvezno držite proizvod desnom ili lijevom rukom, ovisno o tome koja je prikladnija.
Zatim pritisnite polugu za uključivanje (1) i brzo ju otpustite dva puta zaredom, kako biste omogućili škare za rezanje.

U zadanoj konfiguraciji, škare za rezanje su postavljene na automatski način rezanja.
Za postavljanje progresivnog načina rezanja, uvijek s uključenim škarama, držite polugu za uključivanje dok se ne čuju tri zvučna signala čime se pokreće prelazak s funkcije Automatskog rezanja na funkciju Progresivnog rezanja i obrnuto.

Kako bi se omogućilo djelomično otvaranje noža (3) na 70 % maksimalnog otvaranja; pritišćite polugu za uključivanje (1) najmanje 3 sekunde dok ne začujete zvučni signal. Da biste se vratili na puni otvor oštrice (100 %), ponovite gore opisanu operaciju.
U funkciji otvaranja oštrice na 70 %, brzo 2 puta pritisnite polugu za uključivanje: oštrica će se otvoriti na 100 % za samo jedan rez, i potom će se vratiti na otvaranje od 70 %.

Pritiskom na polugu za uključivanje (1) najmanje tri sekunde dok se ne emitiraju tri duga zvučna signala onemogućuje se škare za rezanje. Otpuštanje poluge za uključivanje onemogućuje škare sa zatvorenim oštricama, tako da se mogu spremiti u futrolu.
Škare za rezanje ostaju uključene (pogledajte vrijeme automatskog isključivanja), ali onemogućene, odnosno s oštricama koje nisu u funkciji.
Da biste ponovno osposobili škare za rezanje, dvaput pritisnite polugu za uključivanje (1).

Prije stavljanja proizvoda u futrolu, nakon uporabe provjerite je li oštrica (3) zatvorena kako bi se izbjegli opasni uvjeti.
Da biste isključili škare za rezanje, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (5) najmanje jednu sekundu.

POZOR

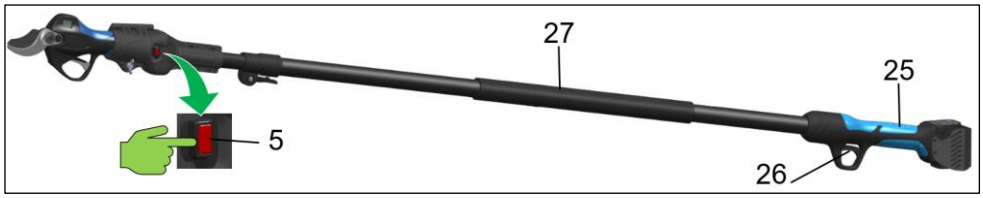
- **Proizvod koristite samo u svrhe opisane u odjeljku „Opis proizvoda". Svaka druga uporaba može izazvati nezgode i zabranjena je.**
- **Proizvodom rukujte samo za izvođenje rezova (tj. kada su oštrice umetnute u grane).**
- **Neispravna uporaba je najveći razlog habanja proizvoda i ne dozvoljava smanjenu potrošnju baterije.**
- **Nikada ne odvajajte bateriju dok se alat koristi.**

U slučaju operativnih poteškoća tijekom aktivnosti rezanja, odmah zaustavite aktivnost kako biste izbjegli oštećenje proizvoda ili opasne uvjete za osobu i počnite s provjerom stanja oštrice i/ili ispravnih radnih uvjeta.

6.2.3 UPORABA PROIZVODA MONTIRANOG NA TELESKOPSKU ŠIPKU

Nakon sastavljanja kako je navedeno u odjeljku 5.2.1., izvršite uključivanje:

- Držite pritisnut prekidač „ON/OFF" (5) najmanje jednu sekundu da biste uključili škare za rezanje.
- Kada se zaslon uključi (4) popraćen zvučnim signalom, škare za rezanje su ispravno uključene i spremne su za uporabu.



Za ispravnu uporabu obvezno je držati proizvod s obje ruke, desnom na upravljačkoj ručki (25) i lijevom na ručki (27) koja se nalazi na šipki.
Nakon uključivanja pritisnite polugu za uključivanje (1) pritiskom i otpuštanjem poluge za pokretanje dva puta zaredom, kako biste omogućili škare za rezanje.
Načini rada škara za rezanje ostaju nepromijenjeni u usporedbi s verzijom bez šipke. Pogledajte odj. 3.5.

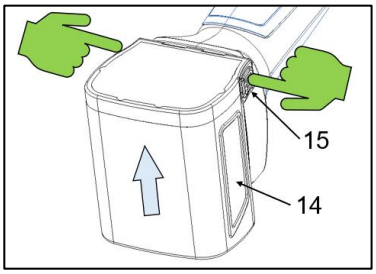
POZOR

- **Nikada se ne zaustavljajte ispod grane koju režete i procijenite prostor padanja odrezanih grana. Grane koje padaju na tlo mogu odskočiti u vis i predstavljati opasnost od ozljeda.**
- **Držite šipku pod kutom i ne prelazite kut od 60 ° u odnosu na vodoravnu liniju.**

6.2.4 ISKLJUČIVANJE PROIZVODA

Prije stavljanja proizvoda u futrolu, nakon uporabe provjerite je li oštrica (3) zatvorena, kako biste izbjegli opasne uvjete.

- Držanjem pritisnute poluge za uključivanje (5) zatvorit će se oštrica (3).
- Nakon toga držite pritisnut prekidač „ON/OFF" (5) najmanje jednu sekundu da biste isključili škare za rezanje.
- Zatvorite oštricu (3) i isključite proizvod, prije nego što ga odložite na površinu, vratite ga u futrolu i stavite u stanje mirovanja.
- Izvadite bateriju (14) tako da istovremeno pritisnete dvije bočne tipke (15) kako biste oslobodili sigurnosnu kočnicu, a zatim gurnite bateriju prema gore, kao što je prikazano na slici 4.



Sl.4

POZOR

Zabranjeno je odlaganje ili ostavljanje proizvoda bez nadzora s otvorenom oštricom (3) kako bi se izbjegla opasnost ili oštećenje imovine ili osoba.

6.2.5 ZAUSTAVLJANJE PROIZVODA MONTIRANOG NA TELESKOPSKU ŠIPKU

- Držanjem pritisnute poluge za uključivanje (5) zatvorit će se oštrica (3).
- Nakon toga držite pritisnut prekidač „ON/OFF" (5) najmanje jednu sekundu da biste isključili škare za rezanje.
- Zatvorite oštricu (3) i isključite proizvod, prije nego što ga odložite na površinu i stavite u stanje mirovanja.
- Izvadite bateriju (14) tako da istovremeno pritisnete dvije bočne tipke (15) kako biste oslobodili sigurnosnu kočnicu, a zatim gurnite bateriju prema gore, kao što je prikazano na slici 4.

6.3 UPUTE ZA RAD I RASIJECANJE

Bez obzira na odabrani način rada (automatski ili progresivni) i funkciju otvaranja noža (punu ili djelomičnu), ovaj odjeljak opisuje ispravan način izvođenja rezanja rasijecanja.

6.3.1 REZ ZA RASIJECANJE

S uključenim škarama za rezidbu i spremnim za rad, umetnite oštrice (2-3) u granu.
Zatim započnite ciklus rezanja pritiskom na polugu za uključivanje (1) kako biste izvršili rez za rasijecanje grane.
U slučaju da je grana prevelika (veća od dopuštene veličine) ili pretvrda, rez možda neće biti dovršen.
U tim uvjetima senzori u škarama za rezanje ne otkrivaju kraj ciklusa rezanja i stoga se oštrice automatski ponovno otvaraju.
Prije nego što počnete s daljnjim ciklusom rezanja, provjerite je li grana odgovarajuće veličine (vidjeti odjeljak 2.2.) za vrstu korištenih škara za rezanje. U slučaju pretvrdih grana pogledajte odjeljak 6.3.2.

6.3.2 REZANJE TVRDIH GRANA

U slučaju pretvrde grane, rez se prekida, uzrokujući automatsko ponovno otvaranje oštrica, što uzrokuje prekomjerno naprezanje cijele mehanike proizvoda.
Da biste sačuvali elektroniku i mehaničke komponente škara za rezanje, izbjegavajte ovu vrstu grana i birajte prikladnije dijelove istih (mekih) kako bi se izbjeglo pregrijavanje i prekomjerno naprezanje škara za rezanje nakon prekinutih pokušaja rezanja.

POZOR

Ako grana blokira zatvaranje oštrice (3) ili se tijekom rezanja dogodi automatsko ponovno otvaranje, promijenite položaj rasijecanja. Ne pokušavajte otpustiti škare za rezanje prije otvaranja oštrice (3), jer to stanje može dovesti do mogućeg loma mehaničkih i elektroničkih komponenti, kao i stvaranja opasnog stanja za osobu.

6.4 RUKOVANJE PROIZVODIMA

Prije rukovanja alatom, u slučaju kratkih putovanja, provjerite sljedeće:
a) Oštrica je zatvorena (vidjeti odjeljak 6.2.3.);
b) Škare su isključene;
c) Škare su umetnute u futrolu.

Nakon što su gore navedeni uvjeti provjereni i osigurani, počnite s rukovanjem škara.

U slučaju kretanja s različitih mjesta ili za duga putovanja, uz ono što je gore navedeno (točka a-b-c), propisano je također:
- Izvucite bateriju;
- Stavite škare i bateriju u njihovu ambalažu.

6.5 SPREMANJE ALATA

Na kraju uporabe, ili u slučaju dugih razdoblja neaktivnosti:
- Slijedite postupak isključivanja i osiguravanja gore navedenog proizvoda (vidi odjeljak 6.4.).
- Očistite i namažite zupčanike nakon skidanja poklopca (9) (kako je navedeno u odjeljku 7.2.2.).
- Obrišite ostatke od rezanja s oštrica (2-3).
- Zamijenite poklopac (9) i potpuno očistite škare za rezanje od svih ostataka obrade.

BILJEŠKA: ne koristite komprimirani zrak koji bi mogao dovesti do rizika od izbacivanja materijala, već koristite četku i/ili tkaninu.

- Nakon što ste obavili gore opisane operacije, s pozitivnim rezultatom, umetnite škare u futrolu.
- Pridržavajte se svih pravila održavanja opisanih u priručniku, kao i važećih i važećih sigurnosnih propisa.

7. ODRŽAVANJE

Operacije održavanja opisane u nastavku služe održavanju proizvoda učinkovitim i u dobrom stanju, s ciljem sprječavanja kvarova ili lomova.

Pojam „održavanje" uključuje aktivnosti:

- **Preventivno ili rutinsko održavanje**

  Sve intervencije koje se provode u unaprijed određenim intervalima ili u skladu s propisanim kriterijima i usmjerene su na smanjenje vjerojatnosti kvara ili degradacije rada stroja. Preventivno održavanje uključuje pregled, kontrolu, postavljanje, čišćenje i podmazivanje.

- **Specijalističko ili izvanredno održavanje**

  Specijalističko održavanje definira se kao skup intervencija koje se provode u unaprijed određenim intervalima ili nakon kvarova i kvarova, s ciljem obnavljanja rada stroja. Specijalističko održavanje uključuje remont, popravak, vraćanje u nazivne radne uvjete ili zamjenu neispravne, neispravne ili istrošene jedinice.

BILJEŠKA:
PREVENTIVNE I STRUČNE ZAHVATE ODRŽAVANJA MOŽE OBAVITI, PREMA UPUTAMA IZ TEHNIČKOG LISTA, KORISNIK ILI CENTAR ZA TEHNIČKU POMOĆ (C.A.T.) PROIZVOĐAČA. NEKE SPECIJALIZIRANE OPERACIJE ODRŽAVANJA SU ZBOG SVOJE SLOŽENOSTI NAMJERNO IZOSTAVLJENE IZ PRIRUČNIKA TE IH PROVODE ISKLJUČIVO OD STRANE C.O.T.-A KOJI POSJEDUJU TEHNIČKO ZNANJE, DOKUMENTACIJU I OPREMU POTREBNU ZA IZVOĐENJE AKTIVNOSTI.

POZOR

Učestalost izvođenja radova održavanja i/ili popravaka mora biti:

A) Ovisno o stanju istrošenosti. Popravci se izvode nakon procjene rezultata preliminarnog remonta kako bi se spriječilo oštećenje dotičnog sklopa
B) nakon kvara ili pogoršanja. Remont, tijekom kojeg se određuje kvar ili pogoršanje, prethodi popravku.

Popravak treba obaviti nakon procjene rezultata pregleda.

BILJEŠKA
PROIZVOĐAČ NEĆE BITI ODGOVORAN ZA KVAROVE ILI NEISPRAVAN RAD TIJEKOM JAMSTVENOG RAZDOBLJA PROIZVODA U SLUČAJU IZOSTANKA ODRŽAVANJA, IZOSTANKA PODMAZIVANJA, ZAMJENE NEIZVORNIM DIJELOVIMA ILI DIJELOVIMA KOJE NIJE OVLASTILO PROIZVOĐAČ TE UPORABE PROIZVODA NA NAČIN KOJI SE RAZLIKUJE OD ONOG NAVEDENOG U OVOM PRIRUČNIKU ZA UPORABU.

7.1 PREVENTIVNO ILI REDOVITO ODRŽAVANJE

Radnje redovitog održavanja navedene u nastavku mogu obavljati operateri ili osoblje za održavanje.
Osobna zaštitna oprema predviđena i koja se mora nositi nalazi se u odjeljku 1.5.

Prije bilo kakve aktivnosti redovnog ili preventivnog održavanja, obvezno je osigurati proizvod, posebno:

- Nosite zaštitne rukavice otporne na probijanje.
- Isključite preklopnik ON-OFF (UKLJUČEN-ISKLJUČEN) (5).
- Isključite bateriju/paket baterija (14).
- Smjestite bateriju na sigurno, suho mjesto i zaštićenu od vremenskih utjecaja.

7.1.1 ZAKRETNI MOMENTI

Vijci i vijci različitih vrsta i veličina moraju se zategnuti tijekom postupaka održavanja.

Sljedeće tablice prikazuju, ovisno o vrsti prisutnih vijaka i/ili vijaka, vrijednost maksimalnog zakretnog momenta zatezanja koji se koristi i poštuje kako bi se izbjegli problemi s proizvodom.

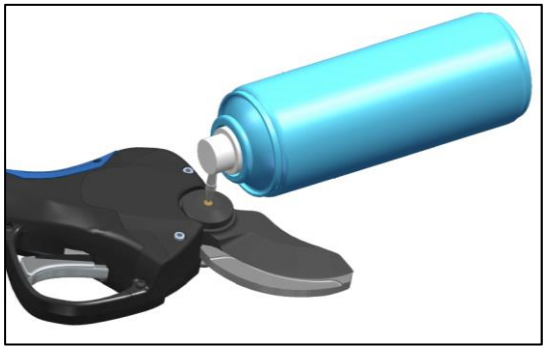
Pol.	Opis	Funkcija	OSPOSOBLJENO OSOBLJE	STARK XM	STARK XL	Zatezanje zakretnog momenta
1	Matica M10x1	Zaključava oštrice		X	X	0,2 Nm
2	Matica M10x1	Zaključava krunu			X	10/12 Nm
3	Vijak M5x12	Zaključava fiksnu oštricu		X	X	10/12 Nm
4	Vijak M3x20	Zaključava poklopac		X	X	0,5 Nm
5	Vijak Ø2,3x10	Zaključava poklopce		X		1 Nm
6	Vijak Ø1,7x10	Zaključava poklopce		X	X	0,8 Nm
7	Vijak Ø2x10	Zaključava poklopce			X	1 Nm
8	M2x4 vijak	Zaključava senzorske ploče		X	X	0,2 Nm
9	M3x6 vijak	Drži polugu za uključivanje na mjestu		X	X	0,5 Nm

POZOR

Operateru je zabranjeno održavanje i/ili zatezanje vijaka i vijaka rezerviranih za tehničara za mehaničko održavanje ili tehničara za održavanje električne energije.

7.1.2 PODMAZIVANJE OŠTRICA

Ovisno o vremenu uporabe i u svakom slučaju povremeno, potrebno je podmazati zone trenja, zaštititi i oštrice i mehaničke komponente.
Podmazivanje se mora provesti pomoću podmazivača (8) koji se nalazi na osovini oštrice.
NAPOMENA: podmazivanje oštrica se mora provoditi samo i isključivo pomoću rupe za podmazivač na osovini oštrice kao što je prikazano na slici.



Povremeno očistite podmazivač ako je rupa blokirana ostacima tla, lišćem i raznim nečistoćama.
Za vrstu propisanog maziva pogledajte odjeljak 7.3.3.

POZOR

Nemojte koristiti neprikladno ulje ili oporavljeno ulje: Može oštetiti oštrice i mehaničke komponente.

POZOR

Prije podmazivanja oštrica obvezno je provesti pažljivo čišćenje te ukloniti sve ostatke rezanja koji bi mogli djelovati kao kontaminant i utjecati na ispravno podmazivanje.

POZOR

Nekorištenje podmazivanja može dovesti do zaglavljivanja noža, prekomjerne potrošnje baterije, kao i oštećenja mehaničkih i električnih dijelova proizvoda.

7.1.3 OŠTRENJE OŠTRICA ZA REZANJE

BILJEŠKA: aktivnost oštrenja mora se provoditi na pokretnoj oštrici (3), dok fiksna oštrica (koja djeluje kao protunož) ne podliježe postupku oštrenja, osim ako je njezin profil promijenjen (npr. oštećenje uzrokovano žicom za zavjese itd.), koja se u tom slučaju mora obnoviti ili zamijeniti istom.

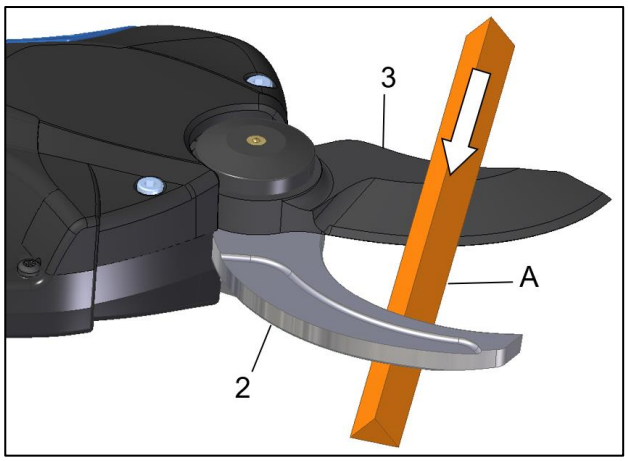
Svaki put kada izoštrite, provjerite je li ispravno zategnuta fiksnom oštricom (2).

Prije početka oštrenja oštrice za rezanje, škare se moraju pripremiti kako je dolje navedeno, pazeći da prvo obučete rukavice protiv rezanja / protiv probijanja:

1) Otvorite oštrice do maksimalnog otvora djelujući na polugu za uključivanje;
2) Isključite škare;
3) Izvadite bateriju.

Nakon što su škare pripremljene kako je gore navedeno, pomoću kamena za oštrenje (A) u isporučenom kompletu postupite na sljedeći način.

- Očistite oštricu od ostataka obrade, inkrustacija itd.
- Naoštrite oštricu (3) iznutra prema vanjskoj strani oštrice, kao što je prikazano na slici, i održavajte kut od približno 45 ° tijekom ove aktivnosti.
- Ponovite ovu radnju nekoliko puta za i rezni rub oštrice (3).
- Nakon što je oštrica izoštrena, važno je provjeriti oštrinu kako bi se osiguralo da je zadatak izvršen ispravno. Da biste to učinili, pregledajte rezni rub oštrice na svjetlu kako biste provjerili da nema dijelova bez sjaja ili udubljenja ili znakova neravnomjerne oštrine.
- Pokrenite proizvod prema uputama iz odjeljka 6.2.1. i provedite test rezanja.
- Ako rez zadovoljava potrebe operatera, operacija je dovršena i aktivnost se može nastaviti.
- Umjesto toga, ponovite operacije počevši od točke 1).



POZOR

Pri svakom oštrenju provjerite preklapaju li se oštrice ispravno prilikom zatvaranja.
Obično se smatra ispravnim preklapanjem kada se rezne oštrice u zatvorenom položaju, po cijelom profilu, preklapaju za oko 2-4 milimetra.

7.1.4 POSTAVLJANJE PREKLAPANJA OŠTRICE ZA REZANJE

Kako bi se nadoknadilo trošenje uzrokovano oštrenjem pokretne oštrice, moguće je postaviti preklapanje prilikom zatvaranja oštrica.
S uključenim škarama brzo pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje ON/OFF 5 puta. Zvuk dugog zvučnog signala potvrđuje da je funkcija aktivirana.
Pritiskom na polugu za uključivanje oštrica se polako pomiče u trenutačni zatvoreni položaj.
Nastavite kratko pritiskati polugu za uključivanje kako biste pomaknuli pokretnu oštricu u željeni položaj.
Pričekajte najmanje tri sekunde da se pohrani novi zatvoreni položaj. Zvuk dugog zvučnog signala potvrđuje da je pohrana izvršena.

7.1.5 ODRŽAVANJE NA KRAJU RADA

Na kraju uporabe, ili u slučaju dugih razdoblja neaktivnosti:

- Slijedite postupak isključivanja i osiguravanja proizvoda kako je opisano u odjeljku 6.5.

7.2 SPECIJALISTIČKO ILI IZVANREDNO ODRŽAVANJE

Radnje izvanrednog održavanja mora izvoditi mehaničar ili elektrotehničar, ovisno o radnji koju treba izvršiti.

BILJEŠKA:
Operacije navedene u ovom poglavlju, osim ako nije drugačije određeno, vrijede za sve modele škara navedene u ovom priručniku.

Prije bilo kakve izvanredne aktivnosti održavanja, obvezno je osigurati proizvod, posebno:

- Nosite zaštitne rukavice otporne na probijanje.
- Isključite alat pomoću prekidača ON/OFF (5).
- Odspojite bateriju (14).
- Smjestite bateriju na sigurno, suho mjesto i zaštićenu od vremenskih utjecaja.

POZOR

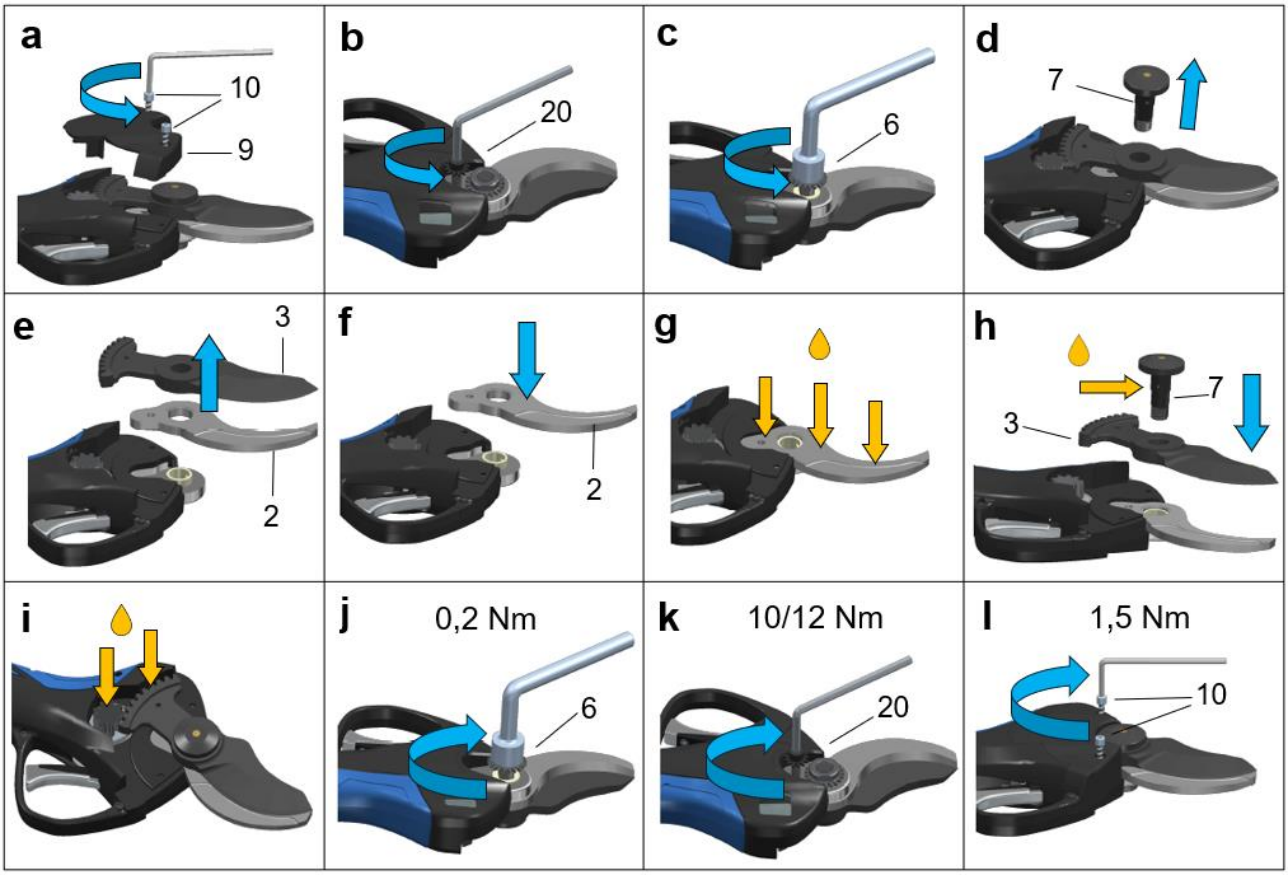
Svi postupci izvanrednog održavanja osim onih navedenih u odjeljcima 7.2.1., 7.2.2. i 7.2.3. moraju se provoditi u Centru za tehničku pomoć.

7.2.1 ZAMJENA OŠTRICA

Ovaj odjeljak sadrži informacije i upute koje treba slijediti prilikom zamjene oštrica.
Konkretno, sljedeće operacije moraju se provesti navedenim redoslijedom:

a) Odvrnite vijke (10) i uklonite poklopac (9).
b) Odvrnite vijak (20) držeći fiksnu oštricu (2) nepomičnom.
c) Odvrnite maticu oštrica (6).
d) Uklonite osovinu oštrice (7).
e) Uklonite oštrice (2 i 3)
f) Zamijeniti fiksnu oštricu (2).
g) Podmažite površinu rezanja fiksne oštrice (2) odgovarajućom mašću (*)
h) Podmažite osovinu oštrice (7), zatim umetnite osovinu oštrice u pokretnu oštricu (3) i u rupu na tijelu oštrice: položaj koji forsira ležište protiv rotacije.
i) Podmažite zupčanike odgovarajućom mašću (*).
j) Zategnite maticu oštrice (6) dok ne bude zategnuta više od 0,2 Nm
k) Zategnite vijak (20) s vrijednošću zatezanja između 10/12 Nm.
l) Postavite poklopac (9) s vijcima (10) zategnutim na momentu ne većem od 1,5 Nm.

(*) Za preporučenu vrstu masti/maziva i/ili ljepila/brtvila, pogledajte odjeljak 7.3.3.



Tek nakon što uspješno izvršite gore navedene operacije i nakon uspješne provjere provedene aktivnosti, možete koristiti proizvod.

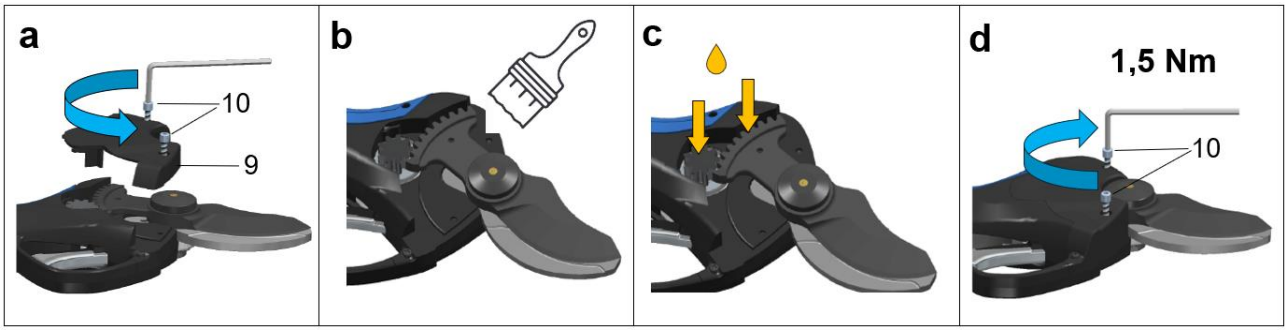
7.2.2 ČIŠĆENJE I PODMAZIVANJE ZUPČANIKA

Ovaj odjeljak sadrži informacije i upute koje treba slijediti kako bi se podmazali zupčanici.

Konkretno, sljedeće operacije moraju se provesti navedenim redoslijedom:

a) Odvrnite vijke (12) i uklonite poklopac (9).
b) Očistite zupčanike od ostataka tla, lišća i raznih nečistoća.
c) Podmažite samo prisutne zupčanike odgovarajućom mašću (*), bez prekoračenja količine masti kako biste izbjegli abnormalna otpuštanja maziva koja se mogu osloboditi tijekom uporabe.
d) Postavite poklopac (9) s vijcima (12) zategnutim na momentu ne većem od 1,5 Nm.

(*) Za preporučenu vrstu masti/maziva i/ili ljepila/brtvila, pogledajte odjeljak 7.3.3.



7.2.3 PROVJERITE BATERIJU I ALAT

Osim informacija iz odjeljka 3.7., odgovornost je tehničara za održavanje električne energije provjeriti sljedeće:

- Potpuni integritet omota baterije.

  Treba koristiti samo netaknute omote. U slučaju da se pronađu izbočine, lomovi omota, kemijska izlijevanja itd., baterija se ne smije koristiti.
- Provjera priključnih terminala i njihovog stanja.

  Tehničar za održavanje mora osigurati da su svi kontakti netaknuti, da na njima nema oksidacije, da nisu savijeni/slomljeni/nestali i/ili pokriveni nečistoćama i materijalom koji mogu umanjiti ili promijeniti kontakt.
- Provjera priključnih terminala na strani alata

  Tehničar za održavanje mora osigurati da su svi kontakti netaknuti, da na njima nema oksidacije, da nisu savijeni/slomljeni/nestali i/ili pokriveni nečistoćama i materijalom koji mogu umanjiti ili promijeniti kontakt.
- Provjerite priključne terminale na strani punjača i potpunu funkcionalnost, kako je navedeno u uputama koje ste dobili s istim.

  Tehničar za održavanje mora osigurati da su svi kontakti netaknuti, da na njima nema oksidacije, da nisu savijeni/slomljeni/nestali i/ili pokriveni nečistoćama i materijalom koji mogu umanjiti ili promijeniti kontakt.

7.3 PLAN ODRŽAVANJA

Aktivnosti održavanja proizvoda organizirane su kako je navedeno u ovom priručniku.

Dijelom potječu iz djelatnosti održavanja kojima je proizvod tradicionalno podvrgnut, a dijelom iz rezultata iskustva servisnih centara tvrtke CAMPAGNOLA S.r.l.

To omogućuje uključivanje informacija u jedan dokument koji uzima u obzir razlike specifične za proizvod.

BILJEŠKA

Operacije preventivnog i specijaliziranog održavanja (redovnog i izvanrednog) može izvesti, prema uputama u priručniku, klijent korisnik ili ovlašteni servisni centri tvrtke CAMPAGNOLA S.r.l.

POZOR

Dolje opisane radnje održavanja provode se sa zaustavljenim proizvodom i isključenom energijom.

7.3.1 PRAVILA IZRADE

Bitno je da se gornji obrazac (ili ekvivalentni sustav) u cijelosti popuni za svaku aktivnost održavanja i kojeg voditelj održavanja zatim mora čuvati u posebnoj fascikli.

CAMPAGNOLA	SCHEDA DI CONTROLLO E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO				
PRODOTTO:	MODELLO:	MATRICOLA:	DATA FABBRICAZIONE:		
DATA	INTERVENTO EFFETTUATO	MANUTENZIONE ESEGUITA	FIRMA	NOTE	DATA PROSSIMO INTERVENTO

OPASNOST

Postupci održavanja moraju se provoditi onoliko često koliko je navedeno u sljedećem poglavlju.

Budući da je ovo proizvod kojim se upravlja ručno, obvezno je izvoditi održavanje u vremenima koje je propisao proizvođač te bilježiti aktivnosti održavanja na gore navedenom listu ili sličnom sustavu u svrhu sljedivosti i registracije.

7.3.2 POPIS AKTIVNOSTI I UČESTALOSTI ODRŽAVANJA

Donja tablica prikazuje intervencije održavanja, s relativnom učestalošću:

ODRŽAVANJE	REDOVNO					IZVANREDNO
	Prije uporabe	Svaka 2 sata rada	Svaki dan	Svaki tjedan	Svakih 90 dana	Na kraju svake radne sezone / najmanje jednom godišnje i u slučaju popravka ili obnove radnih uvjeta
Provjerite ukupnu cjelovitost proizvoda.	X					X
Provjerite podmazivanje oštrica.	X	X	X	X		X
Provjerite oštrinu oštrica.	X	X	X	X		X
Provjerite jesu li kontakti kartice netaknuti i čisti.	X		X	X		X
Provjerite integritet stražara.	X		X	X		X
Provjerite jesu li svi vijci ispravno zategnuti				X		X
Uklonite izrezane ostatke s oštrica.			X	X		X
Provjerite jesu li oštrice istrošene.				X		X
Obrazac za reviziju koja se mora izvršiti u jednom od Ovlaštenih centara za potporu proizvođača (C.A.T.)						X
Provjerite učinkovitost baterija	X				X	X
Provjerite pravilno podmazivanje zupčanika				X		X
Punjenje radi čuvanja baterije. Potrebno kako bi se spriječilo da padne ispod (10V Stark XM, 15V Stark XL) (više se ne može puniti).					X	X

Pojedinosti o načinima rada izvršenja potražite u ovom priručniku, a posebno u odj. 7.1 i 7.2.

S obzirom na sve komercijalne komponente instalirane na proizvodu i za koje je dostavljena posebna dokumentacija, potrebno je za sve aktivnosti uputiti gore navedenu dokumentaciju.

7.3.3 PREPORUČENA MAZIVA I LJEPILA

Proizvod je projektiran na način da smanji radnje povezane s podmazivanjem; međutim, kao rezultat njegove inherentne uporabe, potrebna su maziva za dijelove za rezanje.

Karakteristike korištenih ulja za podmazivanje i ulja za podmazivanje

Informacijski listovi za masti i ulja za podmazivanje u ovom odjeljku sadrže samo glavne tehničke karakteristike potrebne za nabavu, ali ne i sigurnosne informacije vezane uz njihovu uporabu.

Prije uporabe zatražite od proizvođača „Sigurnosno-tehnički list proizvoda", koji se također može naći na internetskoj stranici dobavljača.

Ne koristite masti osim onih koje je naveo proizvođač ako se namjeravaju koristiti.

Nemojte miješati s drugim mazivima.

Preporučuje se pažljivo postupanje u uporabi.

Prilikom rukovanja/uporabe masti uvijek koristite nepropusne zaštitne rukavice i pridržavajte se sigurnosno-tehničkog lista masti.

Zapravo, imajte na umu da:

- udisanje para koje nastaje izgorjelim proizvodom na temperaturi iznad 300 °C može uzrokovati abnormalnosti operatera;
- pušenje je zabranjeno;
- Nakon rukovanja proizvodom obavezno je oprati ruke.

Masni komercijalni podaci	
Dobavljač	Pakelo Motor Oil S.r.l.
Tip	Multiplex EP NLGI 2 Grease
Uporaba	Prikladno kada je potrebna iznimna otpornost na opterećenja i trošenje u više primjena.

BILJEŠKA: Gore navedena mast mora se koristiti za sve aktivnosti održavanja koje se odnose na podmazivanje zupčanika, oštrica i mehaničkih dijelova u svim aktivnostima rastavljanja/sastavljanja i/ili postavljanja obuhvaćenih aktivnostima održavanja.

Tijekom uporabe proizvoda mora se koristiti mast za podmazivanje oštrica u spreju navedena u nastavku, propisana od strane proizvođača i kupljena zasebno.

Komercijalni podaci masti za podmazivanje u spreju	
Dobavljač	Pakelo Motor Oil S.r.l.
Tip	CAMPAGNOLA MAST U SPREJU ZA PODMAZIVANJE
Uporaba	Litijeva mast za prskanje, višenamjenska s velikom snagom podmazivanja, posebno pogodna za elektromehaničku opremu.

Karakteristike korištenog ljepila/brtvila

Tehnički listovi brtvila u ovom odjeljku sadrže samo glavne tehničke karakteristike potrebne za nabavu, ali ne i sigurnosne informacije vezane uz njegovu uporabu.

Prije uporabe zatražite od proizvođača „Sigurnosno-tehnički list proizvoda", koji se također može naći na internetskoj stranici dobavljača.

Proizvođač propisuje uporabu LOCTITE ljepila / brtvila. Ljepilo omogućuje osoblju za održavanje da spriječi trajne kvarove opreme koji uzrokuju neplanirane zastoje. Dodatne tehničke detalje potražite u listu podataka Loctite dostupnom na web-mjestu dobavljača.

Proizvođač propisuje uporabu „**LOCTITE® 270™"**: brtvila za navoje visoke čvrstoće formuliranog za stezanje i brtvljenje vijaka i / ili svornjaka kako bi se spriječilo otpuštanje zbog vibracija.
Izvrstan na bilo kojem metalu, uključujući pasivne materijale (npr. nehrđajući čelik, aluminij, pocinčane površine).
Može se rastaviti zagrijavanjem do 300 °C.

Proizvođač propisuje uporabu „**LOCTITE® 243™"**: brtvila za navoje srednje čvrstoće projektirane za stezanje i / ili brtvljenje pričvrsnih navojnih elemenata koji zahtijevaju normalno rastavljanje standardnim ručnim alatima.
Izvrstan na bilo kojem metalu, uključujući pasivne materijale (npr. nehrđajući čelik, aluminij, pocinčane površine).
Može se rastaviti zagrijavanjem do 250 °C.

8. POTEŠKOĆE - UZROCI - RJEŠENJA

Radnje traženja kvarova i rješavanja problema može provoditi samo propisno obučeno osoblje koje je dobro razumjelo upute u ovom priručniku i u dostavljenoj dokumentaciji.
Situacije koje mogu dovesti do kvara obično se mogu pripisati nedostatku ili lošem održavanju ili kvaru neke mehaničke i / ili električne / elektroničke komponente proizvoda ili situaciji povezanoj s materijalom koji se obrađuje.

Sljedeća tablica prikazuje popis mogućih kvarova koji se mogu pojaviti na alatu. Stupac „Uzrok" prikazuje uzrok koji je doveo do stanja kvara.
Stupac „Rješenje" prikazuje korektivnu radnju za rješavanje situacije kvara koja se dogodila.

POTEŠKOĆA	UZROK	RJEŠENJE
Proizvod ne radi.	Baterija nije kompatibilna	Zamijenite bateriju kompatibilnom
	Prazna baterija	Napunite bateriju
	Oštećeni ili prljavi priključak	Obratite se centru za tehničku pomoć (CAT).
Oštrica se blokira.	Nedovoljna podmazanost	Podmažite oštrice
	Nepoštivanje uvjeta za rezanje	Vidjeti radna pravila u poglavlju 6.3

Visoka temperatura škara	Nepoštivanje uvjeta za rezanje	Pogledajte pogl. 6.3 pravila za rad i rastavljanje. Pričekajte da temperatura padne ispod 20 °
	Oštećena elektronika	Obratite se centru za tehničku pomoć (CAT).
Motor je blokiran	Prekomjerna struja uzrokovana prekomjernim naprezanjem	Obratite se centru za tehničku pomoć (CAT).
	Blokirana mehanika	Obratite se centru za tehničku pomoć (CAT).
Škare nemaju snage	Prazna baterija	Napunite bateriju
	Baterija je na kraju životnog vijeka ili je treba zamijeniti	Obratite se centru za tehničku pomoć (CAT).
Baterija se ne puni LED dioda utora za bateriju ne svijetli kada je umetnuta baterija	Utikač za napajanje nije umetnut	Provjerite jeste li priključili punjač na utikač.
	Utikač koji ne napaja napon	Provjerite ima li priključni utikač napajanje i da se nije aktivirao nijedan uređaj za odspajanje.
	Baterija je prevruća ili prehladna ili je oštećena	Oštećena baterija. Obratite se centru za tehničku pomoć (CAT).
	Greška u punjaču	Obratite se centru za tehničku pomoć (CAT).

8.1 POPIS ALARMA

Sljedeća tablica prikazuje popis dijagnostike koja se može pojaviti na zaslonu proizvoda u slučaju električnih/elektroničkih pogrešaka koje se mogu pojaviti na alatu.

Opis alarma	Kod pogreške	Broj bljeskova	Broj zvučnih signala
Nisu prisutni problemi	E00	0	0
Zaštita od kontakta	E01	1	1
Greška strujnog senzora	E02	2	6
Šteta na uređaju mosfet (tranzistoru s efektom polja na bazi spoja metal–oksid–poluvodič)	E03	3	6
Senzori koji koriste Hallov efekt / slomljena oštrica	E04	4	3
Nadstrujna zaštita / prosječna struja	E05	5	5
Otvor blokiran / motor blokiran	E06	6	3
Preopterećenje	E07	7	4
Podnapon / nadnapon	E08	8	1
Pregrijavanje uređaja mosfet	E09	9	6
Greška u komunikaciji PWM-a (pulsnog regulatora) / greška u naponu	E10	10	2
Greška baterije	E10	10	7
Greška EEPROM-a	E11	11	6
Greška očitavanja faze	E12	12	4
Greška u programiranju	E13	13	6
Škare i baterija nisu kompatibilni	E16	16	9
Glavna kartica nije uspjela uspostaviti komunikaciju s baterijskim sklopom	E17	17	10

9. REZERVNI DIJELOVI

Kako naručiti rezervne dijelove:

Da biste naručili rezervne dijelove, obratite se lokalnom distributeru ili prodavatelju ili servisnom centru ovlaštenom od strane tvrtke CAMPAGNOLA S.r.l. i pritom navedite količinu i kod komada koji želite naručiti.Popis rezervnih dijelova možete pogledati na internetskoj stranici proizvođača CAMPAGNOLA S.r.l. Umjesto toga, pošaljite pisani zahtjev na:

Sjedište i tvornica CAMPAGNOLA S.r.l.
40069 ZOLA PREDOSA (BO) - Italija
Via Lazio, 21,23,23/A i 23/B Tel. +39 051 753500
Fax. +39 051 752551
www.campagnola.it - star@campagnola.it

i navedite:

- serijski broj proizvoda;
- tip jedinice kako je navedeno na natpisnoj pločici instaliranoj na proizvodu. Ako ga nema, navedite opis komada.
- opis.
- željenu količinu.

10. PRIVITKE

Ovo poglavlje sadrži popis DOKUMENATA koji se isporučuju s proizvodom i čine sastavni dio ovog priručnika kojeg isporučuje tvrtka CAMPAGNOLA S.r.l.i treba ga koristiti kao referencu za uporabu, rad i održavanje samih komponenti.

OPIS	GRADITELJ
Opći uvjeti jamstva	CAMPAGNOLA S.r.l.
Direktiva o strojevima za izjavu o sukladnosti	CAMPAGNOLA S.r.l.
Brzi vodič	CAMPAGNOLA S.r.l.